

L'Expo se veut le miroir de l'agriculture

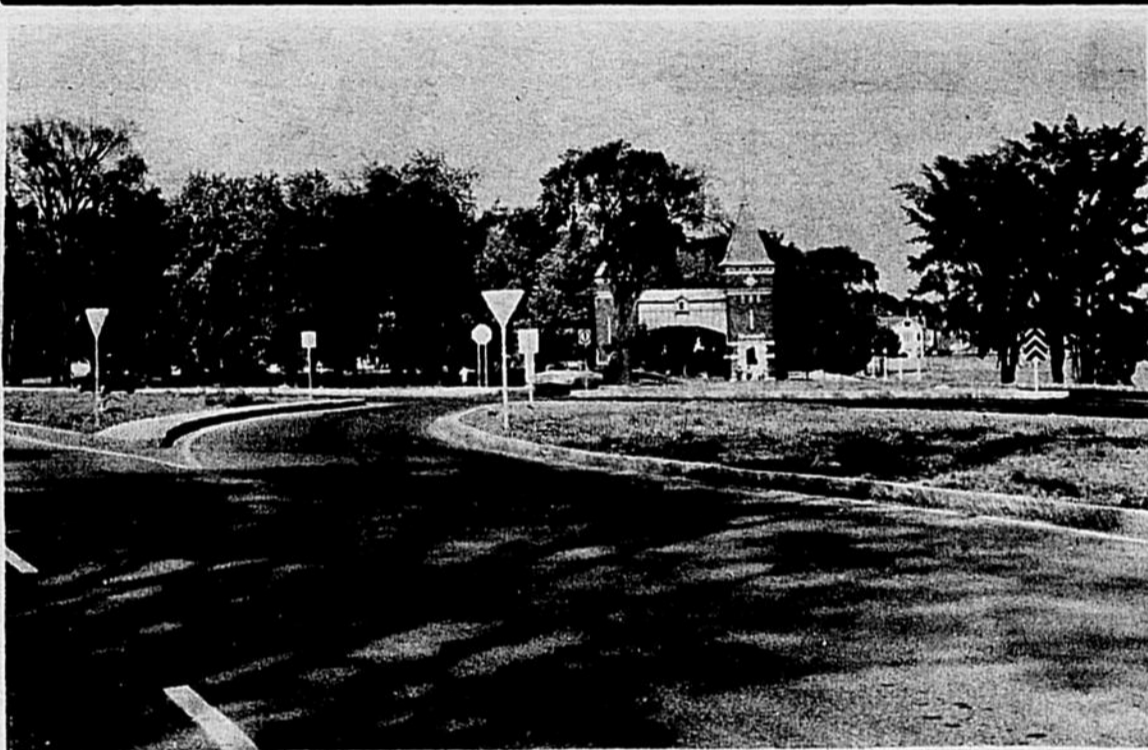
Le Clairon

Vol. LVII - No 28 Mercredi, 10 juillet 1968

15 cents

SAINT-HYACINTHE

Le Québec devient le grand fournisseur de lait au pays



Une entrée ultra-moderne

D'importants travaux de voirie viennent d'être achevés à l'entrée ouest de la ville de Saint-Hyacinthe. L'accès à la ville maskoutaine par la rive de l'Yamaska présente un visage nouveau, de nouvelles voies ont été aménagées, favorisant une circulation plus rapide tout en offrant davantage de sécurité.



Musicorama 68 à Saint-Hyacinthe

Les producteurs qui organisent la grande tournée Musicorama 68, qui doit visiter 34 villes à travers le Québec promettent un spectacle extraordinaire avec les plus grands noms du domaine du spectacle au Québec. Musicorama 68 sera à Saint-Hyacinthe le dimanche 18 août pour le dernier spectacle de la tournée.

M. Clemons à La Présentation page 16

Quelque 1,500 élèves pourront s'inscrire au collège public

(En page 2)

Un comité de citoyens serait sur le point d'être formé dans le quartier numéro un. Il s'agit d'une suite logique à l'étude effectuée l'an dernier sous le titre "Projet Christ-Roi", qui traitait des conditions de logement dans le secteur. Comme nos dirigeants locaux n'ont pas cru bon d'apporter des solutions à la situation déplorable décrite dans le rapport, il est normal que les citoyens prennent en mains leurs propres affaires. Bons succès!

-o-

La récente maladie du député de Bagot nous a fait songer une fois de plus comment peut être fragile un parti dont le chef est détenteur de toute l'autorité. L'Union nationale se prépare des lendemains aussi pénibles que ceux qui ont marqué la disparition de l'hon. Paul Sauvé. On dit que l'hon. Johnson veut céder des pouvoirs à ses collègues; malheureusement, ils n'y sont pas préparés. La confusion règne plus que jamais à Québec, cependant qu'à Ottawa...

-o-

L'hon. Maurice Sauvé qui fut candidat libéral dans le comté de Saint-Hyacinthe aux dernières élections fédérales, aurait été pressenti par d'éminentes personnalités poli-

tiques pour devenir chef du parti libéral du Québec. A vrai dire, on estime qu'il serait le personnage rêvé pour assurer l'unité du parti et le reconduire au pouvoir. Cela démontre encore une fois combien l'erreur fut grande pour notre comté de refuser l'investiture à un candidat aussi brillant et influent.

-o-

Un jeune homme de Montréal, venu dans notre ville pour y étudier ses institutions et son économie a confié à des amis: "A Saint-Hyacinthe, on croirait vivre dans le Québec de 1945. C'est tout comme si la révolution tranquille ne l'avait aucunement affectée." En y pensant bien, il faudra s'avouer qu'il a raison.

-o-

Croyez-le ou non, on a fait enlever des ceintures de sécurité à des automobiles 1968 de police. Chose surprenante en effet, puisque nos policiers sont des ardents partisans de la sécurité dans tous les domaines. La chose cependant à son explication: on a craint en effet que des suspects soient tentés de se servir des courroies pour étrangler le policier au volant. Il a donc fallu accepter un risque pour en prévenir un autre.

Une vache de Saint-Valérien établit un record canadien

La vache de race canadienne, Picardie Brillant Musette (21N-41100-), propriété de M. Marcel Beaudry, de Saint-Valérien, vient d'établir une marque chez les 9 ans avec une production de 17 554 livres de lait en 323 jours à deux traites par jour. Ceci lui donne

un indice de production (BCA) de 244.

Musette 21N est native de l'ancien troupeau "Picardie" dont le propriétaire était M. Jean-Louis Picard; de Saint-Théodore-d'Acton, et son père qui est Brillant (10E-3519-) classé "AA", provient du troupeau "Coutances", propriété de M. André Coutu, de Sainte-Elisabeth (Joliette).

Son propriétaire, Marcel Beaudry qui est à sa deuxième année au contrôle fédéral, nous dit que Musette 21N au plus fort de sa lactation a reçu seulement 12 livres de moulée 14 p. cent par jour.

NECROLOGIE

M. Laurent Ménard

M. Laurent Ménard, de cette ville, est décédé vendredi à l'âge de 44 ans.

Lui survivent aussi sa mère, Mme Augustine Fafard; trois frères et deux soeurs: MM. Gérard, de cette ville, Paul, de Cabtree, Julien, de Chateaugay; Jeanne (Mme Donat Gadbois), de cette ville; Gertrude (Mme Armand Petit), de Dorion.

Le service funèbre, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eut lieu lundi à l'église Notre-Dame-du-Rosaire.

M. Roger Beauregard

M. Roger Beauregard, de Montréal, autrefois de Saint-Hyacinthe, est décédé dimanche à l'âge de 30 ans.

Lui survivent ses parents, Onésime Beauregard et Corona Petit, de Montréal; trois frères et trois soeurs: MM. Réal de Boucherville; Robert, de Montréal; Réjean, de Saint-Hyacinthe; Micheline (Mme Marcel Béliveau) de Saint-Hyacinthe; Lise (Mme André Messier) de Saint-Joseph; et Huguette (Mme André Tessier) de Saint-Hyacinthe.

Le service funèbre, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, ont lieu cet après-midi (3h) à la Cathédrale.

M. Hon. Charbonneau réélu président de la Regionale Yamaska

M. Honorius Charbonneau de Mont-Saint-Hilaire, a été réélu président de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska, au cours de l'assemblée annuelle des délégués de commissions scolaires, tenue lundi soir à Saint-Hyacinthe.

Les nominations suivantes furent également annoncées au cours de la réunion: aux postes de commissaires: MM. Maurice Tessier, Adrien Dupont, J.-A. Lamoureux et Léo Bibeau. M. Jean-Paul Beaudry, de Saint-Marc, a été élu président des délégués et M. Adrien Dupont, secrétaire.

Quelque 1,500 élèves pourront s'inscrire au collège public

Le ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal, annonce la création d'un collège



M. GASTON DORE

public à Saint-Hyacinthe. Le territoire du Québec compte maintenant 23 collèges publics qui sont constitués du regroupement de plusieurs maisons d'enseignement, placées sous la responsabilité d'une corporation publique.

En septembre prochain, ce nouveau collège pourra regrouper les fonctions d'enseignement du séminaire de Saint-Hyacinthe, du collège Saint-Maurice, de l'école normale Marie-Rivier, de l'école d'Infirmière et de l'Institut du Textile.

Le premier président de ce collège public est M. Gaston

Dore, pharmacien de La Providence. Ont aussi été nommés pour un mandat de trois ans MM. Gilles Bélanger, avocat de Granby; Jean-Claude Bergeron, directeur médical de l'Hôpital général de Saint-Hyacinthe; Henri-Paul Girouard, médecin de Sainte-Madeleine, et Laurier Ménard, pharmacien de Tracy.

Près de 1500 élèves pourront s'inscrire, lors de la rentrée, au collège public de Saint-Hyacinthe. Dans trois ans, plus de 3 000 garçons et filles fréquenteront ce vingt-troisième collège public du Québec.

Nouveau studio



M. Réal Brodeur vient d'ouvrir un studio de photographie au 70, de la rue Marquette à Sainte-Rosalie. M. Brodeur travaille comme photographe au journal Le Clairon depuis bientôt sept ans et demeurera à son emploi. A son studio, il concentrera ses efforts sur le portrait industriel et commercial, et sur le mariage.

Michel Dumaine

AVOCAT

1695, Girouard

Tél.. 773-1545

Saint-Hyacinthe



JEUDI VENDREDI SAMEDI

"CHEZ MON ONCLE"

Venez danser au son d'un orchestre Dixieland et chanter vos airs favoris avec



PIERRETTE DORE

et ses chansons à boire

ADMISSION GRATUITE

APPARTEMENTS OTTAWA

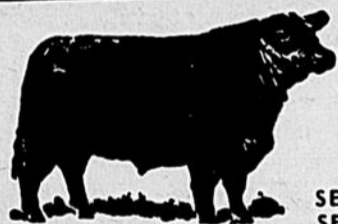
Avec cuisinette et salle de bain

380 rue St-Simon (voisin de l'Hôtel Ottawa) Tél.: 774-5351

\$ 11. 13. 15. 17.

CHAMBRES \$8. \$10. \$12.

S'ADRESSER AU BUREAU DE L'HOTEL OTTAWA



MARCHE CLAUDE GRENON

MARCHE CENTRE

SEREZ-VOUS L'HEUREUX GAGNANT POUR PAQUES, D'UNE FÊTE DE JAMBON? DEMANDEZ VOS COUPONS!



Chop de veau **89** lb.

Poulet pressé **59** lb

Foie de porc **29** LB

boeuf haché 3 LBS pour **1.25**

frankfurters 3 doz. **1.09**

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE
MARCHE CENTRE TEL. 774-7424

Bar-B-Q

CAT. A

3 à 4 livres



39¢ lb.

S. E. Mgr Marc Lacroix o.m.i.

évêque du diocèse de Churchill

Les parents et amis de Mgr Marc Lacroix, o.m.i., ont célébré dimanche dernier, le 25e anniversaire de vie épiscopale de cet Evêque.

Mgr Marc Lacroix milite depuis vingt-cinq ans en mission dans le diocèse de la Baie d'Hudson.

Notre façon à nous de lui témoigner nos hommages est de l'identifier comme Personnalité de la semaine.

Marc Lacroix est né à Saint-Simon le 25 avril 1906, de Marie-Rose Beauregard et de Paul Lacroix, cultivateur.

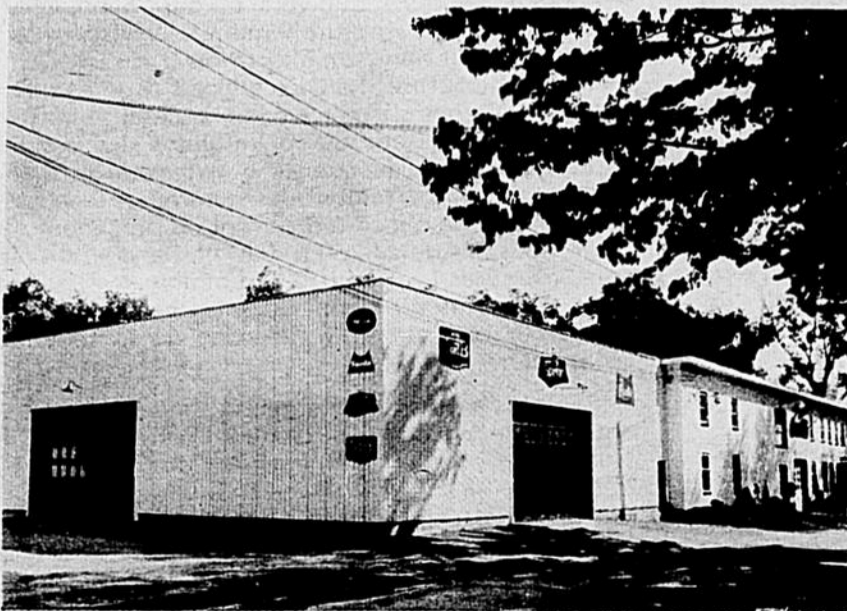
De bonne heure, il se signala à l'école de Saint-Simon, arrivant toujours bon premier. Séminariste à Saint-Hyacinthe de 1919 à 1928, il fit sa Théologie à Ottawa les quatre années suivantes. Le Cardinal Villeneuve l'ordonna prêtre à Ottawa le 21 mai 1933, après quoi, optant pour les Oblats, il entra à leur noviciat, à Ville La-salle qu'il fréquenta en 1928 et en 1929. Le champ missionnaire

l'attirant, il se dirigea vers ses amis les esquimaux, à Repulse Bay, Pond Inlet et Chesterfield Inlet, tant et si bien que Mgr Arthur Douville le sacra évêque, le 22 février 1943, à Saint-Hyacinthe, lui donnant comme diocèse celui qui fut promu au rang de Churchill au Manitoba.

Ce diocèse, "pays de glace", où l'on vit dans l'obscurité six mois par année, compte 9473 âmes dont 1271 blancs et 514 esquimaux catholiques. Les quatorze missions réparties à travers le diocèse ont dans leur rang 26 Pères 9 Frères et 14 Soeurs Grises.

Mgr Marc Lacroix doit encore aujourd'hui soutenir ses missionnaires par des quêtes régulières, afin de subvenir à leurs besoins.

Le travail missionnaire de Mgr Lacroix, déjà immense jusqu'ici, n'en est pas à son apogée puisqu'on dit de lui qu'il est un missionnaire dans la force de l'âme.



Une entreprise
de chez-nous
bien de son temps

Paul St-Onge Inc.

Mme Madeleine R. St-Onge
pres. ger.

Autre gouvernement, autres moeurs

Lorsque l'Assemblée législative a discuté les crédits de l'Exécutif, l'Opposition a vainement tenté d'avoir quelques précisions au sujet du poste 13, une somme de \$900-000 devant constituer un fonds de suppléance pour les différentes campagnes de publicité des ministères. Ce poste n'est pas neuf; il existait sous le gouvernement libéral et se chiffrait alors dans les \$300 000. L'année dernière, le montant avait été porté à \$500 000 dont seulement \$381-000 ont été dépensés.

A la lumière de ce dernier chiffre, il semble assez normal que l'Opposition demande pourquoi on décide durant l'exercice financier en cours de presque doubler ce poste

et de le hausser à \$900 000. Or, le ministre des Finances se dit incapable de donner des précisions et se contente de répéter que c'est pour faire face à "des imprévus". Le Chef de l'Opposition lui fait remarquer qu'il existe déjà pour la publicité des ministères un fonds de secours d'un million et demi de dollars et que c'est exagérer passablement que de doubler le poste du fonds de suppléance alors qu'on ne l'a même pas dépensé entièrement l'année dernière. Monsieur Dozois s'est accroché sans démordre à sa savante théorie: qu'il fallait prévoir l'imprévu.

Au fait, c'est incroyable ce que le gouvernement actuel peut avoir de la pré-

voyance! Ne venait-il pas d'annoncer quelques heures plus tôt que l'Office d'Information défrayerait toutes les dépenses des vingt journalistes qui accompagneraient le Premier ministre dans son voyage en Europe. Toutes les dépenses, y compris les pourboires, les taxis, et... les imprévus d'une visite à Pigalle.

Le voyage n'aura pas lieu maintenant, monsieur Johnson étant malade, et de cela personne ne se réjouit, au contraire. Mais il reste que cette offre du gouvernement nous ramène plusieurs années en arrière et démontre bien que l'ombre de feu Maurice Duplessis hante encore les murs du Parlement.

Monsieur Lesage a déclaré que ce geste du gouvernement était absolument injustifiable et injustifié et que c'était là une façon détournée de tenter de corrompre la presse et les media d'information.

D'ailleurs les journalistes eux-mêmes ont été les premiers à dénoncer cette prébende.

Que ce geste indigne ait pu provoquer l'indignation générale, cela l'Union nationale ne l'avait pas prévu. Il demeure que lorsqu'on considère que le voyage des journalistes aurait coûté vingt mille dollars au gouvernement, on comprend mieux les imprévus du poste 13 dont parlait le ministre des Finances.

Tribune libre

St-Charles-sur-Richelieu

Monsieur le Rédacteur,
Quelques jours après le scrutin fédéral, permettez-moi d'émettre une opinion concernant le résultat de la circonscription de Saint-Hyacinthe.

Jeune électeur de ce comté, je me suis réjoui à l'annonce de la candidature de M. Maurice Sauvé. Sans vouloir minimiser la valeur des candidats des élections antérieures, M. Sauvé était le candidat le plus brillant, le plus prestigieux que Saint-Hyacinthe n'ait jamais eu.

Saint-Hyacinthe a cru bon rejeter ce candidat. On a dit que plusieurs facteurs avaient joué en sa défaveur. D'abord on a dit que le parachutage du candidat n'avait pas eu l'heur de plaire aux électeurs. Pour reprendre les paroles de Jean-Louis Gagnon, on pourrait dire que s'il fallait rejeter tous les "parachutés", notre députation serait peu glorieuse. La Presse, dans son édition du 26 juin, a rapporté que deux autres facteurs ont également coûté la victoire à M. Sauvé. Il s'agirait de deux communautés religieuses qui auraient massivement voté en faveur du candidat conservateur, soient les Soeurs de la Charité et les religieuses de Saint-Joseph, et un défaut d'organisation à Marieville. Il n'y a nul doute que de forts préjugés ont influencé ce vote aux dépens du parti libéral. Il nous sem-

ble que cette attitude fait preuve de peu de maturité politique. De telles réactions sont condamnables en 1968 dans notre société évoluée. Conséquemment, le comté se trouve ainsi privé d'un candidat d'une remarquable valeur.

Il ne faudrait pas en conclure que j'en ai contre les communautés religieuses ou le député élu. Ce dernier m'apparaît comme étant un "bon gars". Mais aujourd'hui il nous faut plus que ça pour gouverner un pays. Il nous faut des hommes d'une capacité intellectuelle et d'une formation académique plus poussée. Maurice Sauvé a ce bagage intellectuel. Armé d'un dynamisme certain, il fut l'un des pionniers du rajeunissement du parti libéral.

Malgré les facteurs qui ont joué contre lui, Maurice Sauvé a mené une bonne campagne et a ainsi réduit considérablement la majorité du député réélu.

Saint-Hyacinthe, contrairement à la très grande majorité des circonscriptions, a encore une fois "manqué le bateau". Saint-Hyacinthe vient de rejeter un ministre. Il ne faudra s'en prendre qu'à nous si Saint-Hyacinthe tire encore de l'arrière...

Gustave-H. Hébert
Étudiant en Droit
et Science politique

Collection "Foi et Liberté"

LA VOCATION : Inquiétudes et recherches

LE premier congrès national de pastorale des vocations (secteur français) s'est tenu à Rigaud, en août 1967, sous les auspices du Centre national des vocations. Les Editions Fides publient maintenant les travaux de ce congrès qui n'avait d'autre but que de regrouper les énergies de tous ceux et celles qui oeuvrent dans la pastorale des vocations.

"... Devant les transformations que subit la société partout dans l'univers et qui la bouleversent moralement et surnaturellement, nous sommes préoccupés, disait dans son allocution d'ouverture, l'Évêque de Chicoutimi, Son Excellence Mgr Marius Paré. Les horizons jusqu'ici connus s'élargissent et de nouveaux surgissent qui provoquent des conditions nouvelles de vie, lesquelles à leur tour influencent l'être et le comportement des hommes. Nous entrons dans un monde qui sera différent du précédent. D'où, pour nous, le devoir d'étudier et de chercher pour mieux assurer la présence et l'action de Dieu parmi nous et entretenir chez nous les dispositions qu'il faut pour bien recevoir la grâce de la rédemption et la mettre à profit".

Plusieurs noms prestigieux ont participé aux travaux de ce congrès: Son Eminence le Cardinal Gabriel Garone, Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, les RR.PP. Yves-Marie Congar, Marie-Dominique Chenu, H. Carrier, Jean-Marie Tillard; la R. Soeur Jeanne-d'Arc et M. Claude Ryan. La vocation, inquiétudes et recherches, collection "Foi et liberté" est en vente dans toutes les librairies et à Fides, 245 est, boulevard Dorchester, Montréal, Canada. \$2.50

Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur Téléphore-Damien Bouchard. Le Clairon est la propriété des Entreprises Maskoutaines Incorporées.

Le conseil d'administration est formé de M. le docteur Henri Labrie, président; M. André Mercure, vice-président; M. Roger Garon, trésorier.

Le directeur est M. Richard Robert.

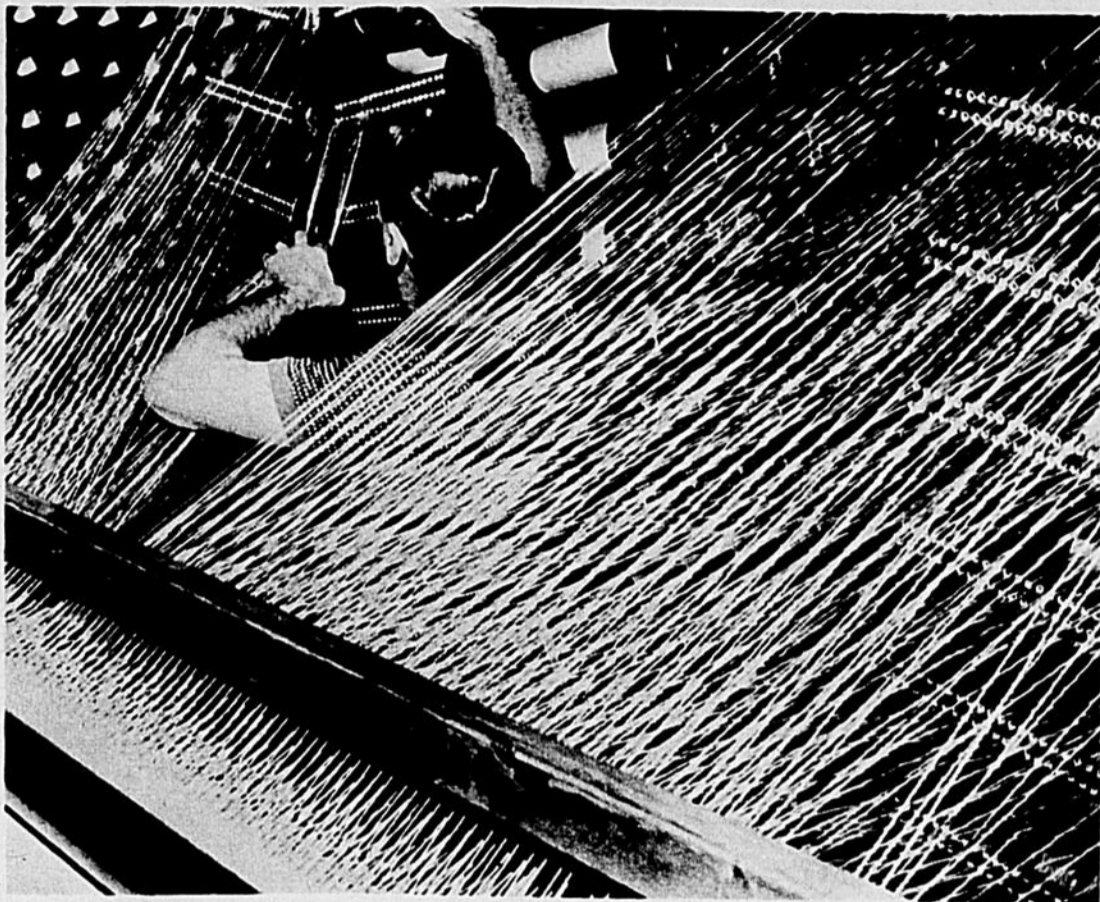
Chef des nouvelles, Claude Saint-Georges; publicité, MM. Réal Brodeur et Guy Gagnon; service de la photographie, M. Réal Brodeur.

Le Clairon a ses bureaux au 1535, rue Saint-Antoine à Saint-Hyacinthe. Numéro de téléphone: 774-5377.

Il est imprimé sur les presses de La Voix de l'Est Limitée (Granby) et distribué le jeudi de chaque semaine.

Le prix de l'abonnement est de quatre dollars (\$4) par année, sept dollars (\$7) pour deux ans et dix dollars (\$10) pour trois ans.

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.



L'armature des pneus

Un employé de l'usine Goodyear de Saint-Hyacinthe vérifie des fils de polyester qui arrivent à la machine à tisser. Il en sortira une toile de très grande solidité qui sera utilisée comme armature de pneus. La Goodyear du Canada vient d'achever un agrandissement qui a coûté deux millions et demi à son usine de Saint-Hyacinthe.



Marc Gladu nommé président de la section industrielle

M. Jean-Maurice Breton, directeur et gérant général des Fonderies de Sorel Ltée à Sorel et président du secteur des "corporations" pour la prochaine campagne de souscription de la Fédération des

Oeuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe annonce la nomination de M. Marc Gladu, courtier en valeurs mobilières, comme président de ce secteur pour la région industrielle de Saint-Hyacinthe.

Angle Cascades et St-Simon Osias Lemieux Ltée a obtenu le contrat de la BCN pour \$100,000

La compagnie Osias Lemieux Ltée, de Saint-Hyacinthe, a obtenu un contrat pour la construction de la Banque Canadienne Nationale, angle Cascades et Saint-Simon, au coût approximatif de \$100 000.

Les travaux débuteront vers le 15 juillet 1968. On sait que l'ancienne succursale avait été détruite par le feu en septembre 1966.

Egalement, la compagnie Osias Lemieux Ltée a obtenu

un contrat pour la construction d'une résidence pour le compte des Frères de l'Instruction chrétienne, à Laprairie, au coût de \$250 000.

Les travaux débuteront incessamment.

cours d'été pour adultes

ANGLAIS - ESPAGNOL - ITALIEN - RUSSE
ALLEMAND - JAPONAIS - FRANÇAIS
MATIN • APRES-MIDI OU SOIR

Berlitz

langues vivantes

ST-HYACINTHE 1600, rue Girouard 773-7022
SOREL 34, rue Roi 743-4679
GRANBY 328, rue Principale 378-8787
DRUMMONDVILLE 393, rue Hériot 478-7000

N.B. De nombreux autres programmes sont offerts toute l'année par toutes les écoles Berlitz du Canada

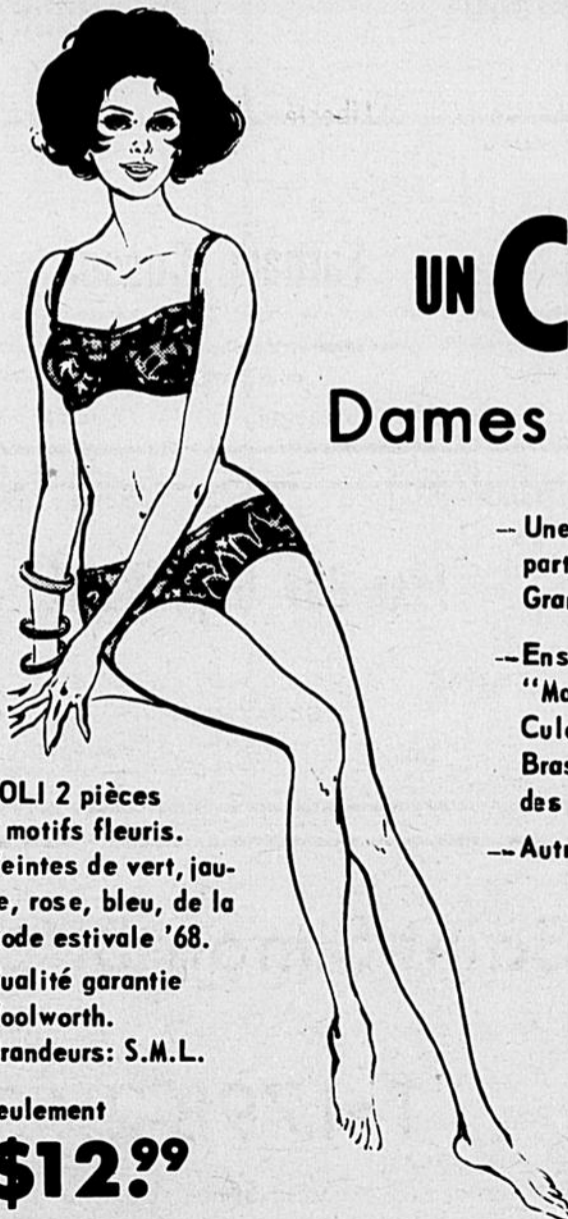
Woolworth

1305, Des Cascades

St-Hyacinthe, P.Q.

UN CHOIX POUR VOUS

Dames & Demoiselles



JOLI 2 pièces à motifs fleuris. Teintes de vert, jaune, rose, bleu, de la mode estivale '68. Qualité garantie Woolworth. Grandeurs: S.M.L.

Seulement **\$12.99**

-- Une pièce, d'une conception toute particulière, teintes unies. Grandeurs: 8, 10, 12, 14, 16 **\$8.99**

-- Ensemble 3 pièces, en ratine de "Maxime de Hollywood". Culotte rayée en deux teintes. Brassière et blouse unie. Modèle des plus populaires cette année. **\$16.99**

-- Autres ensembles: **\$9.99 \$17.95**

Une pièce, qualité supérieure à motif original.

Un modèle à être fière. **\$9.44'**

Autres modèles une pièce à partir de \$7.99

-- Costume de Bain, 2 pièces, de marque réputée "Pedigree" Couleurs unies dans un vaste choix. Grandeurs: 8, 10, 12, 14, 16 **\$8.99**



Ensemble 3 Pces

Très léger Couleurs psychédéliques par excellence.

Soyez très élégantes cette année!

Grandeurs: 10-12-14-16

Un ensemble de grande classe et de qualité garantie.

Seulement

\$14.99

SATISFACTION W GARANTIE
WOOLWORTH
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

IL FAUT VOIR NOTRE CHOIX AVANT D ACHETER

Saint-Simon fête les 25 ans

de vie épiscopale



A la distinguée table d'honneur, de g. à dr.: M. l'abbé E. Ravenelle; Mgr Marc Lacroix, Mgr Lucien Beauregard, M. le curé Gaston Palardy, le R. Père Stanislas Leblanc, M. l'abbé Roger Jodoin, M. le maire Pierre Labonté.

de S. E. Mgr Marc Lacroix

CES PAGES SONT UNE COURTOISIE DES MAISONS D'AFFAIRES SUIVANTES

A.E. St-Laurent

Encanteur public

Transport et
Commerce d'animaux

Saint-Simon

TEL.: 798-2158

Réal Lacroix

Représentant spécial
Mutuel d'Homaha

Bureau 20, Centre Granby
Tél.: 472-4117

Rés.: Saint-Simon 798-2215

Fernand Cusson

BOUCHER

Viande de choix et en Gros
pour congélateur

Saint-Simon TEL.: 798-2156

Houle Viateur

Boucher en détail
Spécialité: boeuf-lard-veau

Livraison gratuite

Tél.: 798-2161 Saint-Simon

Jean-Guy Degrandpré

EXCAVATION

Saint-Simon, Bagot tél.: 798-2326

Société Coopérative Agricole Saint-Simon Bagot

Moulée balancée Beurre Machine agricole "Oliver" Peinture Fédécor
Elquipement de ferme "Lajoie" Ciment Plomberie Ferronnerie
Broche et corde à presse

Distributeur des Pétroles
Fédérée

Distributeur du gas propane
Fédérée

Tel.798-2168

Saint-Simon, Bagot

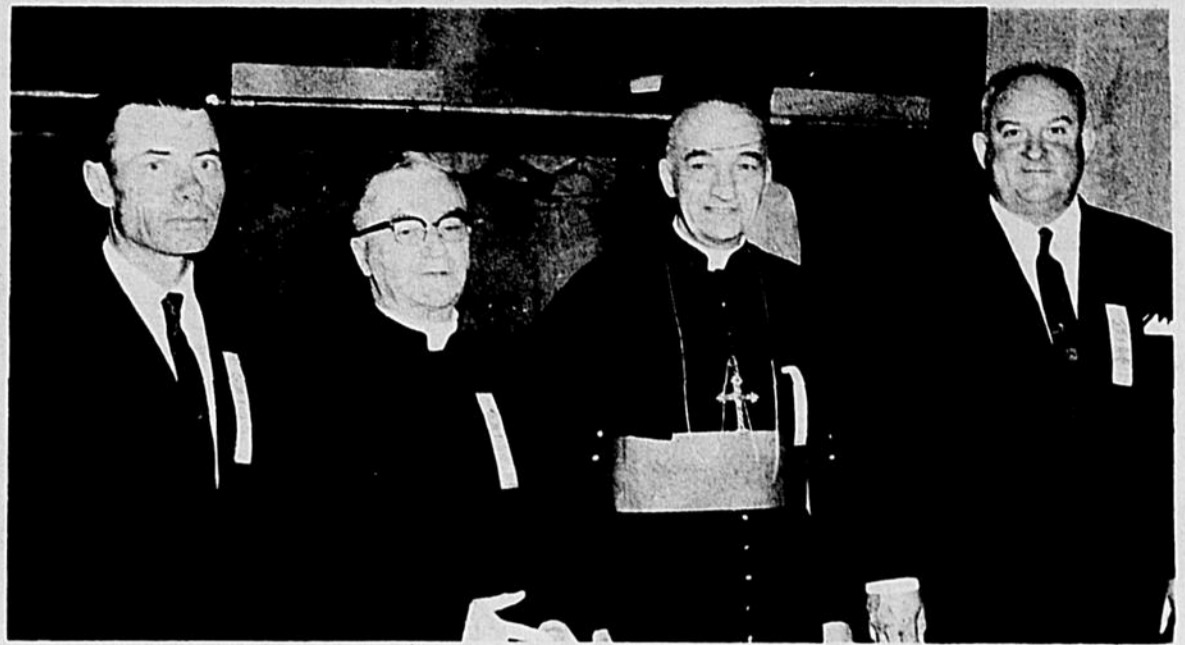
Misaël Carrière, président

"ENCOURAGEZ VOTRE COOP"

Robert Cusson, gérant



M. le curé Emilien Ravenelle, en compagnie du jubilaire, Mgr Marc Lacroix.



Au cours de la fête, dans l'ordre habituel: M. Pierre Labonté, maire de Saint-Simon; M. le curé E. Ravenelle; Mgr Marc Lacroix; M. Ange-Emile Saint-Laurent, secrétaire de la paroisse.

reportage; fernand morin

Saint-Simon (FM) - S.E. Mgr Marc Lacroix, évêque du diocèse de Churchill au Manitoba, était l'objet d'une fête émouvante dimanche dernier à Saint-Simon de Bagot, à l'occasion de son 25e anniversaire de vie épiscopale.

Originaire de Saint-Simon, Mgr Lacroix fit ses études classiques au Séminaire de Saint-Hyacinthe. Il fut consacré prêtre de la congrégation des Oblats de Marie-Immaculée par

S.E. le cardinal Villeneuve. Il a ensuite consacré la plus grande partie de sa vie missionnaire dans les territoires-nordiques, en plein pays esquimau.

Mgr Lucien Beaugard prononça l'homélie, dimanche, et félicita Mgr Lacroix pour son immense dévouement.

Après la cérémonie, une adresse fut lue par le secrétaire de la paroisse,

M. Ange-Emile Saint-Laurent, assisté du maire M. Pierre Labonté. M. Saint-Laurent organisa la fête.

Plusieurs prêtres et religieuses assistaient au banquet. On remarquait les quatre soeurs de Mgr Lacroix, qui sont religieuses, ainsi que plusieurs anciens paroissiens qui se sont déplacés pour la circonstance.

Club de Golf Saint-Simon Inc.

9 Trous
Licence complète
Ouvert tous les jours

TEL.: 798-2477
Saint-Simon

Gaëtan Forest

Marchand et Transport

Saint-Simon TEL.: 798-2166

Rosario St-Laurent

Commerçant d'Animaux
Marguillier

TEL.: 798-2153

Saint-Simon

Fernand Morin

AGENT PUBLICISTE
Journal Le Clairon

Tél.: 798-2252
Saint-Simon

Association des Achat et Vente Gros et Détail Producteurs de semence de Bagot Enr.

Insecticides - Herbicides
Pompes d'arrosage
Semences - Engrais chimiques

C.-A. RIVARD, PROP.
Saint-Simon, Bagot tél.: 798-2164

Abattoir Hervé Houle Ltée

Spécialité: lard-boeuf-veau
Viande pour congélateur
Charcuterie et Salaison
Inspection: QUEBEC APPROUVE A112
TEL.: 798-2150 Saint-Simon, Bagot



LEON RACINE

Entrepreneur-Electricien
Saint-Simon, Bagot

Vente-Service-Installation-Distributeur de Chauffe-eau Cascade "40"
Vente et Installation de Chauffage électrique
Vente au complet d'accessoires de ventilation d'étable de marque ASTON

Saint-Simon tél.: 798-2170

SI PAS DE REPONSE VOIR ANNUAIRE 798-2438



Le Clairon

votre journal hebdomadaire

Le Clairon est dirigé par une équipe jeune et dynamique. Le nombre de ses lecteurs ne cesse d'augmenter.

Le Clairon vous fait lire des nouvelles que vous ne trouvez pas ailleurs.

Lisez dans **Le Clairon** les chroniques féminine, des arts, des sports, les éditoriaux sur la politique municipale et une foule de renseignements sur ce qui se passe dans notre région.

Le coût de l'abonnement est toujours de

\$4 pour un an

\$7 pour deux ans

\$10 pour trois ans

tél. 4-5377

la vie régionale

L'Exposition régionale se veut le miroir de l'agriculture

Les directeurs de la Société d'Agriculture du district de Saint-Hyacinthe viennent de confirmer la date à laquelle se tiendra cette année "l'exposition régionale '68", la trente-troisième du genre. Cette exposition avant tout agricole, veut être le miroir le plus fidèle possible de l'agriculture à travers le Québec, elle se déroulera du 29 juillet au 4 août inclusivement à Saint-Hyacinthe. Elle touche les comtés de Richelieu, Chambly, Rouville, Verchères, Bagot et Saint-Hyacinthe, et prend beaucoup d'ampleur d'année en année.

Les organisateurs de cette exposition régionale 68 attendent près de 60000 visiteurs au cours des sept jours d'activités; rien ne sera négligé afin de faire de cette foire annuelle un succès sans précédent. On prévoit de nombreuses nouveautés qui feront de l'exposition régionale du district de Saint-Hyacinthe l'une des mieux organisées du Québec.

Les vastes domaines de l'industrie et du commerce seront également représentés cette année par de nombreux

kiosques et étalages donnant un éventail assez complet des activités de ces domaines fort prospères dans nos régions.

Around du thème central de L'expo régionale 68: "Ferme bien administrée, égale prospérité", les organisateurs comptent donner à cette activité annuelle un souffle de renouveau qui en fera le vrai

rendez-vous avec l'agriculture et l'industrie.

M. Fabien Cordeau, secrétaire-gérant de l'exposition régionale se fera un plaisir de donner de plus amples renseignements à toute personne intéressée à participer à l'Expo 68 comme exposant, on peut le contacter au secrétariat de la Société à 2470 rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe (773-9307).

Mme Céline Saint-Pierre réélue présidente de l'Aféas St-Damase

Mme Cécile Saint-Pierre a été réélue pour un second mandat à la présidence de l'Aféas de Saint-Damase, à la dernière réunion mensuelle.

Les autres membres du conseil sont: Mmes Monique Messier, vice-présidente; Réal Guillet, Jean-Claude Lussier, Alfred Ducharme, Jean-Claude Martin et Mlle Chantal Jodoin, conseillères, Mme Monique Choquette, trésorière.

A cette assemblée la partie éducative fut assurée par Mmes Ernest Darsigny et Réal Guillet, lesquelles ont sensibilisé les membres sur le sujet à l'étude "La faim dans le monde". Nous vivons dans une région d'abondance, chacune de nous doit se sentir engagée par l'ampleur du problème et chacune doit s'interroger sur le geste concret à suivre pour contribuer à améliorer le sort des affamés.

Le bilan de l'année fut donné par Mme Simon Bélisle, tandis que Mme Saint-Pierre résuma les nombreuses activités du cercle réalisées au cours de l'année.

Mmes Jean Tessier, Louis Ménard et Ronald Tétrault se méritèrent les prix anniversaire, Mlle Monique Fréchette reçut le prix de présence.

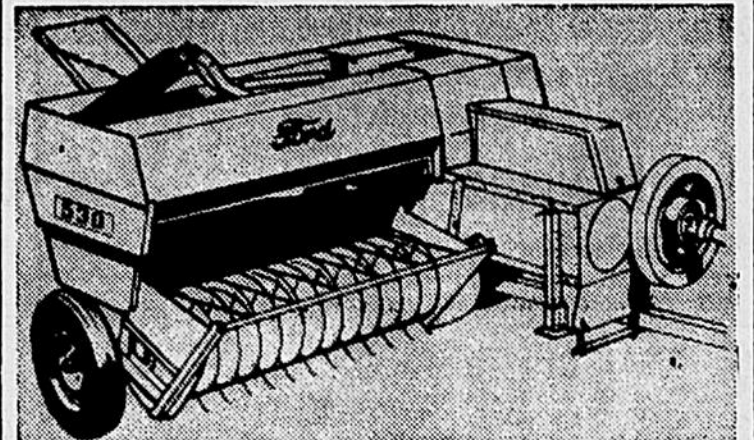
Une soixantaine de membres avaient pris part à cette dernière réunion pour l'année '67-'68. Les membres se préparent maintenant pour l'exposition locale qui aura lieu en août.

MARIAGES A SAINT-MARC

Saint-Marc (MJT) - En l'église de Saint-Marc-sur-Richelieu, lundi 24 juin, fut béni le mariage de Mlle Lucie Thomas, fille de M. et Mme Armand Thomas, et M. Luc Brouillard, fils de M. et Mme Paul Brouillard, de Baieville. Une réception suivit chez les parents de la mariée après quoi les nouveaux époux partirent en voyage dans les Cantons de l'Est. Ils demeureront à Beloeil.

Le mariage de M. Maurice Hébert, professeur, fils de M. Arthur Hébert, décédé, et de Mme Hébert, et Mlle Annette Préfontaine, fille de M. et Mme Amédée Préfontaine, de Beloeil, a été béni à l'église Saint-Mathieu de Beloeil. Une réception suivit au collège Saint-Joseph, de McMasterville. Au retour de leur voyage effectué dans les Laurentides, les nouveaux époux résideront à Saint-Marc.

PRESSE à FOIN 530 Ford



Jusqu'à 14 tonnes à l'heure!

- * Grande capacité * Balles carrées et fermes
- * Fonctionnement sûr * Trois embrayages coulissants

Et

FORD vous paiera si vous achetez maintenant!

Évitez les frais d'intérêt. Épargnez 8% d'intérêt par année jusqu'au 31 décembre 1968. Le plus tôt vous faites l'achat, le plus d'intérêt vous épargnez. Renseignez-vous au sujet de notre PLAN "EPARGNE D'INTERET" SUR LA MACHINERIE A FOIN FORD.

La durée de cette offre est limitée

FORD AUBIN & ST-PIERRE Inc.

Machinerie à foin de qualité

Jean Rathé, président

Équipement agricole et industriel

Boul. Laurier, Douville — Chemin Roxton, Granby

Tél. 774-5356

Tél. 372-5869

LAURENT PION

Entrepreneur Couvre-plancher
Tuiles - Prélarts - Tapis

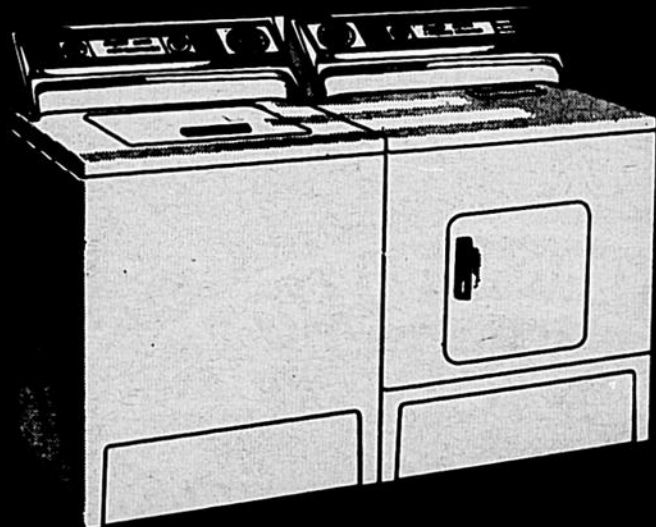
7835, Bernard

Saint-Hyacinthe

Tél.: 773-0091

LAVEUSE ET SECHEUSE
DE MARQUE :

Inglis '68



Albany Tétrault

Centre d'achats Douville

Tél: 774-6280

AGENT AUTORISÉ INGLIS
POUR ST HYACINTHE ET LA REGION

rogar

Saint-Hyacinthe Limited Limitede
Produits Pharmaceutiques Vétérinaires Professionnels
Connus d'un océan à l'autre

Exercice de la profession

Le titre de docteur en médecine vétérinaire ne confère pas, de soi, la permission d'exercer la profession. Chaque province du Canada, comme chaque état des États-Unis, réserve à un bureau spécial, qui a ses lois et ses exigences particulières, le droit de conférer le permis d'exercice (licence). Dans la province de Québec, cet organisme est le Collège ou Corporation des Médecins vétérinaires.

Tranche après tranche
toujours délicieux

PAIN A SANDWICH

24 onces

25¢



Nous **LIVRONS**
notre pain à
DOMICILE

RISTOURNE de

2%

SUR VOTRE PAIN

PAIN SANDWICH



Jumbo 24 onces

25¢

UN SERVICE DE NOTRE
BOULANGERIE COOPERATIVE
le pain à sandwich
"PULLMAN" 48 onces
tranché sur la longueur
Prix 50¢ ce pain vous est offert
en différentes couleurs



Des dirigeants de Jeunesse rurale en réunion chez-nous

La semaine dernière, plus de 50 dirigeants diocésains de Jeunesse rurale du Québec et de l'Ontario se sont réunis à Saint-Hyacinthe.

A l'ordre du jour on notait:

- une analyse de l'action réalisée dans le mouvement au cours de l'année écoulée;
- un bref rapport du conseil national de juin;
- la présentation du Programme d'Action 68-69.

De cette analyse il ressort que l'action des équipes de base veut être plus continue et donner une réponse aux problèmes du milieu. Cependant, à cause du changement fréquent des jeunes dans les équipes il est difficile d'aborder tous ces problèmes.

Programme d'action

Dans le programme d'action, les Relations humaines au travail seront abordées. Après avoir regardé comment les jeunes travailleurs vivent leurs relations humaines, on s'est rendu compte:

- qu'entre employés, il y a des divergences venant de l'âge, de l'expérience, des responsabilités ce qui rend les contacts humains plus difficiles;

-que l'ouvrage est mal répartie entre les employés (l'ouvrage est répartie selon les goûts du patron ce qui crée un manque de solidarité entre les employés;

-que les employés sont plus ou moins associés aux décisions de l'entreprise. Ils sont là en fonction de l'entreprise pour produire.

Conscients de la situation professionnelle des jeunes Travailleurs, des conditions de travail qu'ils ont, de l'organisation de la profession, etc., et que face à tout cela, les jeunes Travailleurs ne peuvent rien faire à cause de chantage des employeurs...

Le mouvement continuera en 68-69 à aborder le travail par le biais des relations humaines au travail. En arriverons-nous à faire en sorte que les jeunes travailleurs ruraux prennent en charge leur profession, s'organisent et participent davantage à la marche de l'entreprise... c'est ce qu'on verra!

Comme conclusions à cette session, il est ressorti qu'on se doit de plus en plus d'en-

visager les problèmes en face et d'y aller avec confiance, non pas selon les capacités personnelles de chacun selon plutôt la mesure des problèmes. L'organisation et la prise en charge du milieu sont possibles quand on sait prendre les problèmes et les travailler pour les améliorer. Tout cela, pour faire en sorte que la fraternité, la solidarité et le sens des responsabilités soient des valeurs vécues au travail.

La voix des "bleus" du Québec ne sera pas forte!

La voix des "bleus" du Québec au prochain parlement fédéral sera la plus faible depuis bien des années puisque le contingent progressiste-conservateur ne comptera que quatre députés, tous bien gentils, mais aucun susceptible de se faire écouter tellement de ses collègues d'un côté ou l'autre. Car les Théogène Ricard (St-Hyacinthe), Martial Asselin (Charlevoix), Georges Valade (Ste-Marie) ou Roch Lasalle (Joliette), n'ont pas ce qu'il faut pour devenir vraiment des porte-parole de l'Opposition québécoise, rôle qui reviendra vraisemblablement à Réal Caouette, plus qu'à tout autre.

Offre d'emplois du Centre de la Main d'oeuvre maskoutain

Les personnes intéressées n'ont qu'à se présenter au Centre de Main-d'oeuvre situé au 2000 Girouard.

Chez les hommes:

Un commis à l'expédition et contrôle d'inventaire, expérimenté dans l'industrie du bois; un tailleur à la main pour usine de chaussures; des ébénistes; un mécanicien spécialisé sur la pose de ressorts et freins de camions; des représentants-vendeurs, dynamiques, 21 ans minimum,

automobile requise, temps régulier ou partiel, salaire et commission ou commission seulement; un comptable expérimenté, rapports de taxes, etc.; un chef-cuisinier, emploi local, cuisine canadienne.

Chez les femmes:

Des couturières avec expérience, travail de jour; une ménagère pour presbytère; une contremaîtresse pour département d'emballage, salaire intéressant.

Dr JACQUES PERRAULT o.d. optométriste

Examen de la vue, rééducation visuelle
Verres de contact

Au-dessus des magasins Chez Irène et Trans-Canada Shoes

1750 rue DES CASCADES

M. Yves Handfield est élu président des diplômés du textile

SAINT - HYACINTHE -- La Société des diplômés du textile de la province de Québec a rendu publique la liste des membres de son bureau de direction pour 1968. Le président est M. Yves Handfield, de Geigy Dyestuff Ltée.

On sait que l'organisme est affilié à The Textile Technical Fédération of Canada.

Les autres dirigeants sont: MM. Paul-E. Boudreault, de Bruck Mills Ltée, président ex-officio; Jean Pelletier, premier vice-président; employé à Althouse Chemical Company; René, Constantin, d'Harding Carpet, trésorier; Denis Choquette, de Dupont of Canada, secrétaire; Hubert Longval, de Cleyn and Tinker Ltée, directeur; Maurice Corbell, de CelCIL, directeur; André Villeneuve, de Scholler Bros Ltée, directeur; Roger Girard, professeur à l'Institut des textiles de Saint-Hyacinthe, directeur; Normand-H. Moore, de Union Carbine Canada Ltée, directeur; Camille Lemoyne, de CelCIL, directeur et Albert Veillette, de Hubbard Dyers Ltée, directeur.



M. Guy ROULEAU, animateur en loisirs dans la région de Bedford, pour la Fédération des loisirs du diocèse de St-Hyacinthe. Ancien du Séminaire de St-Hyacinthe et de l'Université Laval, il fut animateur de loisirs à St-Hyacinthe pendant six ans et examinateur du service de sécurité aquatique de la Croix-Rouge. Il était, cette année, animateur pour le développement et responsable d'une coopération de pêche, à l'Île-à-Vache, Haïti.

CENTRE LA CRAVACHE



Pension pour chevaux

Toutes possibilités pour équitation

S'adresser à: GILLES WATIER
(396-5368)

70, rang de l'église,

St-Eugène, Co. Drummond

Si vous êtes né en

1902



c'est maintenant que vous devez faire la demande de votre

PENSION DE SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE

En faisant votre demande dès maintenant, vous recevrez votre premier versement de pension en janvier 1969, alors que les personnes de 66 ans auront droit à cette pension de sécurité de la vieillesse.

Si vous êtes né en 1903

... vous devez demander votre pension de sécurité de la vieillesse six mois avant votre 66e anniversaire de naissance.

Vous trouverez au bureau de poste des formules de demande de pension de sécurité de la vieillesse; vous pouvez aussi obtenir cette formule en vous adressant au directeur régional de la sécurité de la vieillesse dans la capitale de votre province. Avec cette formule, vous recevrez un dépliant qui vous renseignera sur la pension de sécurité de la vieillesse.

SUPPLÉMENT DU REVENU GARANTI

Dès que votre pension de sécurité de la vieillesse aura été approuvée, vous recevrez des renseignements sur le "supplément du revenu garanti" ainsi qu'une formule de demande. Il se peut que vous ayez droit à ce supplément et, dans ce cas, vous serez assuré d'un revenu garanti de \$107.10 par mois.

PUBLIÉ PAR L'HON. ALLAN J. MacEACHEN, MINISTRE
MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE
ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

Pour bien dormir, mieux vaut prévenir... assurez-vous que votre matelas soit un Sealy!

Le Posturepedic de Sealy offre le degré de fermeté qui assure un parfait confort.

Si vous dormez sur un matelas trop moelleux, vous risquez de vous lever le matin avec un mal de dos. Mais il n'est pas nécessaire non plus de choisir un matelas très dur pour avoir un support ferme.

Ce qu'il vous faut c'est un Posturepedic qui vous donnera le degré de fermeté que vous désirez.

Pour trouver le juste milieu, nous avons travaillé en collaboration avec les plus grands chirurgiens-orthopédistes afin de mettre au point deux genres de matelas Posturepedic: un matelas extra-ferme pour ceux qui le désirent et un matelas à la fois ferme et moelleux pour tous les autres. Nous les fabriquons dans les grandeurs King et Queen.

Ainsi, vous avez non seulement le choix entre le degré de fermeté mais aussi entre les dimensions.

De plus, le recouvrement est renforcé de nylon, ce qui en assure une durée prolongée.

Prix Albany Tétrault

Grandeurs ordinaires,

Posturepedic Sealy

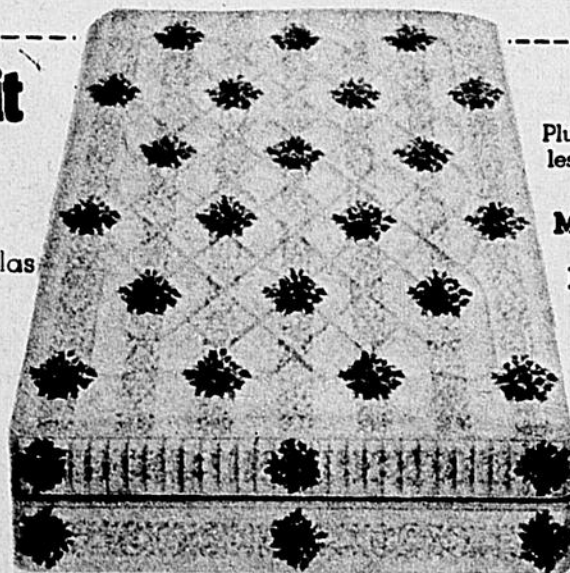


Voici la meilleure offre que Sealy ait jamais faite à un prix aussi bas!

Sealy vous offre un matelas ferme Golden Guard de Sealy. Ce matelas vous offre non seulement la fermeté d'un matelas plus cher, mais aussi un recouvrement luxueux piqué en profondeur. Profitez dès maintenant de cette aubaine qui ne durera que le temps de la vente Golden Sleep.

Matelas Golden Guard

\$49⁹⁵ pièce, grandeurs ordinaires
Ensemble Queen size, \$139.95
Ensemble 3 pièces King size, \$199.95

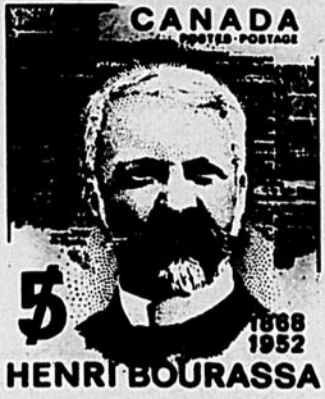


Plus d'autres aubaines sur les matelas fermes Sealy:

- Matelas Health Guard,** pièce, grandeurs ordinaires
- Matelas Comfort Guard,** pièce, grandeurs ordinaires
- Matelas Firm Guard,** pièce, grandeurs ordinaires

ALBANY TETRAULT

Centre d'achats Douville 774-6280



car Bourassa a vécu assez longtemps pour voir beaucoup de ses enseignements porter leurs fruits. Une étude de sa conception politique nous permet de mieux comprendre sa propre interprétation du terme "nationaliste", par lequel on le désignait. Il n'approuvait pas le concept d'une province française, avec à l'opposé des provinces anglaises dans le reste du pays. Il nourrissait l'espoir que l'établissement d'éléments d'expression française, un peu partout au Canada, donnerait naissance à des zones où s'épanouiraient leur culture et leur langue. Il estimait que la création de telles zones dans l'Ouest du Canada favoriserait l'essor d'une "double mentalité" qui unifierait le pays d'un océan à l'autre. Il a peut-être été le premier homme politique de quelque éminence à se déclarer ouvertement en faveur de l'établissement du Canada comme nation entièrement indépendante sous l'égide de la Couronne.

Avant de fonder *Le Devoir* en 1910, Bourassa avait col-

laboré à la rédaction d'un journal de Montréal, *Le Nationaliste*, et il avait aussi été le rédacteur et le propriétaire de *L'Interprète*, publié à Clarence-Creek, en Ontario. Bien que sa langue maternelle fut le français, il avait une maîtrise parfaite de l'anglais, et la facilité qu'il avait à se servir des deux langues l'aida à rédiger, de façon brillante, de nombreux livres et brochures où il défendait ses vues politiques. Orateur véhément, on estime qu'il est parvenu au faite de sa puissance dans les premières années du XXe siècle.

En politique, Bourassa s'est montré très actif à tous les niveaux de gouvernement. A l'âge de 21 ans, il était maire de Montebello (P.Q.), ville située à mi-chemin entre Ottawa et Montréal, qu'il servit en qualité de député pendant plusieurs années. Au cours de sa carrière, il a également été membre de l'Assemblée législative du Québec. Sa mort survint le 31 août 1952, veille de son 84e anniversaire de naissance.

Le ministre des Postes, M. Jean-Pierre Côté, vient d'annoncer qu'un timbre commémoratif de 5 cents serait émis par les Postes canadiennes le 4 septembre 1968 à l'occasion du Centenaire de la naissance d'Henri Bourassa. Tant dans le domaine de la politique que dans celui du journalisme, Bourassa a été un des hommes les plus remarquables de la fin du XIXe siècle et du début du XXe.

Il est généralement admis aujourd'hui que Bourassa avançait sur son époque. Ses vues politiques, qu'il soutenait avec une ardeur quasi religieuse et qui avaient soulevé des controverses à l'époque, sont de nos jours acceptées, en grande partie, comme pratiques constitutionnelles établies. Ce qui est vrai aujourd'hui l'était déjà en 1952, année de son décès,

Une campagne qui rapporte \$1,000,000

La campagne "Carême de Partage '68" organisée à travers le pays en mars dernier par l'Organisation catholique canadienne pour le Développement et la Paix a recueilli jusqu'à maintenant \$1 010 000 pour les pays en voie de développement. Ce montant représente la contribution de 41 diocèses canadiens à la campagne. L'on estime que, lorsque tous les diocèses auront fait parvenir leur contribution à l'Organisation, une somme totale de \$1 300 000 sera recueillie.

"Développement et Paix" verra, durant la prochaine année, à attribuer ces fonds à des projets de développement de nature sociale, économique ou technique en Asie, Afrique et Amérique Latine. Un comité spécialisé de 8 personnes vient d'être mis sur pied à cet effet et commence l'étude des nombreuses demandes d'aide déjà parvenues de ces régions.

La réponse plus que généreuse de la population durant cette campagne est en bonne partie le fruit des efforts d'un vaste réseau de bénévoles dans tout le pays.

Plusieurs activités, telles que marches, soupers de la faim, furent organisées dans les écoles et les paroisses à travers le Canada afin de recueillir des fonds pour financer des micros-réalisations.

Le succès de cette campagne dénote que les Canadiens prennent conscience du problème de la faim dans le monde et répondent généreusement à l'appel du Pape Paul VI dans son encyclique "Polorum Progressio".



CEGEP DE SAINT-HYACINTHE

OFFRE D'EMPLOI

DIRECTEUR DES SERVICES D'EQUIPEMENT

FONCTIONS:

Responsable des magasins, des terrains et batisses etc.

QUALIFICATIONS:

Homme d'expérience dans les services d'achat, de magasin, dans la direction du personnel.

Adresser la demande avec "curriculum vitae" sous double enveloppe (l'enveloppe intérieure portant la mention Directeur des services d'équipement) avant le 20 juillet à

SALAIRE:

Selon les normes du Ministère de l'éducation

CEGEP de Saint-Hyacinthe
C.P. 370
SAINT-HYACINTHE

Direction centre SAVAGE

VENTE D'ETE
Jeudi 11 JUILLET

Profitez de ces aubaines, vous réaliserez des économies fantastiques.

Soulier pour dame modèle sport ou toilette à prix imbattable

Soulier pour homme et garçon, un choix sans limite, de marque réputée

Soulier d'enfant de tout âge, modèle de jeux ou toilette, construit solide par Savage vendu à moitié prix.

CENTRE **savage**
CHAUSSURES
ADRIEN CHEVETTE LIÉ

1280, DES CASCADES



Ci-dessus nous reconnaissons Mme Madeleine Saint-Onge, présidente de la maison Paul St-Onge Inc. remettant à M. Claude Henry, de Saint-Barnabé, une bicyclette CCM Mustang qu'il a méritée en participant à la promotion en cours chez Paul St-Onge Inc. Egalement sur la photo, M. Jean-Pierre Saint-Onge, directeur de la promotion.

Les femmes libérales se sont réunies à Québec

La Fédération des Femmes libérales du Québec organisait samedi une journée d'étude à la Maison Montmorency, dans la région de Québec.

Plus de 250 représentantes des divers comtés de la province y assistaient. La délégation de Saint-Hyacinthe était formée de Mmes Antonio Perrault, Georges Chapdelaine, Jean Nichols et Laurent Pion.

Les assises étaient dirigées par Mlle Lise Bacon, présidente de la FFLQ.

On étudia le Rapport Lemieux, sur l'organisation et

les structures du parti. Un panel, formé de M. René Gagnon, secrétaire du comité d'étude; M. Paul Gérin-Lajoie, M. Pierre Laporte et M. Vincent Lemieux, professeur à Laval, auteur du rapport, éclaira les congressistes sur les divers aspects de la réorganisation du parti.

Mme Evelyn Bilodeau présenta un exposé intitulé: "Education en vue de l'an 2000".

Il y eut études dans les comités suivants: éducation permanente; civilisation des loisirs, main-d'oeuvre.

L'hon. Jean Lesage, chef du parti libéral du Québec, était conférencier au banquet de clôture.

Le Club Jeunesse compte déjà plus de cent membres

Le Club Jeunesse fourmille d'activités. On a enregistré jusqu'à maintenant 106 membres. Le 100e membre, choisi par les membres du club a été Jean Malo, sympathique annonceur à la télévision de Sherbrooke.

Des clubs de ballon-panier et de goudet de salon ont été formés, sous la direction de Luc Degrandpré, Claude Gagnon et Noël Goyette. Les joutes se déroulent au pavillon Sacré-Coeur.

Il y a discothèque tous les jeudis soirs au Centre culturel.

La semaine dernière, les membres du Club Jeunesse se rendaient à Drummondville pour participer au spectacle d'orchestres. On prévoit des fins de semaine de camping.

Le café-étudiant fonctionne toujours, dans un décor renouvelé.

Le coût de la carte de membre est de \$1. On remet un écusson à chaque membre. La carte donne droit à l'entrée à la discothèque pour 25 cents seulement.

M. Lucien Guertin, de Waterbury (Conn.) décédé à 61 ans

M. Lucien Guertin, de Waterbury (Conn.), est décédé le 3 juillet dernier à l'âge de 61 ans.

Il était le frère de M. Marc Guertin, président de la Plaza maskoutaine; et de Mme Pierre Arpin (Lorette), de Saint-Hyacinthe.

Le service funèbre eut lieu samedi dernier à Waterbury.

"Aide aux Gaulois"

Le tirage moitié-moitié "Aide aux Gaulois" fut remporté la semaine dernière par Mme Denise Lusier, du 260 rue Saint-Michel, à Saint-Hyacinthe. La gagnante a mérité la somme de \$1 000.

Le deuxième prix d'une valeur de \$50 appartient à M. Paul Messier. Ce dernier détenait le billet no 1270.

— PREMIERE FOIS A SAINT-HYACINTHE — COMMENÇANT SAMEDI

LE PARIS

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Saint-Hyacinthe

TEL: PR 3-9492

JUSQU'A VENDREDI INCLUS

LA MELODIE DU BONHEUR

VERSION FRANÇAISE DE

THE SOUND OF MUSIC

POUR TOUS

Laissez-passer non valables

JULIE ANDREWS

LE FILM LE PLUS POPULAIRE DE TOUS LES TEMPS. GAGNANT DE 5 OSCARS, DONT CELUI DU MEILLEUR FILM



ATTENTION ! SPECIAL POUR CE PROGRAMME : représentations continues samedi, dimanche et mercredi, 13-14-17 juillet.

HORAIRE: Samedi, dimanche et mercredi: 12h 40, 4h 30 et 8h 20
Lundi, mardi, jeudi, vendredi: 5h 20 et 8h 40

ADMISSION: Matinées, samedi et mercredi: \$1.25. Soirées: \$1.75. Dimanche: \$2 toute la journée. ENFANTS au-dessous de 14 ans: 90¢ en tout temps



Le grand Tournoi provincial de Fers qui était sous les auspices de la brasserie Dow eut lieu la semaine dernière au club de fers de Saint-Joseph. A cette occasion quelques 25 clubs venus de différentes villes de la province s'étaient donnés rendez-vous afin de participer à cet omnium. Ci-dessus les vainqueurs du Tournoi en compagnie du président du club local, M. Marcel Caouette et du président provincial, M. Fernand Chaussé. De gauche à droite, Serge Cournoyer, Marcel Caouette, Fernand Thibault, Normand Jacques, Fernand Chaussé et Raymond Coulonge.

VENTE spéciale

Notre vente vous permettra
de faire des aubaines fantastiques

<p>Souliers</p> <p style="font-size: small;">prix jusqu'à \$19.95 pour</p> <p style="font-size: large;">\$10.89</p>		<p>Souliers</p> <p style="font-size: small;">prix jusqu'à \$12.95 pour</p> <p style="font-size: large;">\$5.89</p>
---	--	--

Gerard Grégoire
CHAUSSURES

**482 Concorde
St-Hyacinthe**

Faites vérifier vos armes

M. Armand Bernier, président du club de Chasse et Pêche Maska de Saint-Hyacinthe, tient à rappeler à tous les propriétaires de carabines, petit ou gros calibre, que l'Unité mobile pour la vérification et l'ajustement des armes à feu, sera à la disposition du public à la carrière de M. Lambert Grenier, à Sainte-Rosalie, route 9, un mille dépassé les feux de signalisation du village.

L'armurier du Service de la Protection du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Maurice Lavigneur et ses aides, seront au terrain les 15, 16 et 17 juillet, de midi au coucher du soleil. C'est un service gratuit.

Des matches intéressants chez les garagistes

Les activités dans la ligue des Garages ont repris la semaine dernière alors qu'un autre excellent programme double était présenté.

Dans la première rencontre, le Concorde Auto a écrasé le St-Hyacinthe Auto Parts au compte de 26-4. Pour les vainqueurs, Burelle, Villeneuve, Delorme, Charest, Gaudette et Cordeau ont réussi chacun un coup de quatre buts pour faire compter presque toute la totalité des points du Concorde.

Yamaska Auto 13
Acme Autoservice 6

Dans le deuxième match au programme, le Yamaska Auto est venu de l'arrière à deux reprises pour réussir à vaincre le Acme au compte de 13-6.

Charron et Robert ont combiné leurs efforts avec deux doubles et un simple chacun pour conduire leur club à la victoire. Les autres coups du Yamaska sont allés à Côté, Saint-Germain, Grenon, Savard et Healy.

Un peu d'argent fait le bonheur..

Gaston, arrêtel... vous arrêtez... vous vous retrouvez devant une boutique d'antiquités.
"Enfin! voilà la vieille horloge qui s'harmonisera parfaitement avec le mobilier du salon..."
Votre femme est ravie.

Vous vous félicitez alors d'avoir de l'argent sous la main... grâce aux nombreux services de la Banque de Commerce.

Votre compte de chèques vous permet de faire face aux dépenses prévues.

Votre compte d'épargne vous rapporte un bon intérêt et vous donne en grossissant, un sentiment de sécurité si agréable.

Problèmes, occasions, celui qui peut payer comptant mène bien son affaire.

Un peu d'argent a fait son bonheur... et le vôtre aussi.

Vous êtes heureux de la voir heureuse.
Tout ça grâce à l'argent que vous avez sous la main à la Banque de Commerce.

**De l'argent sous la main
à la Banque de Commerce.**



BANQUE DE COMMERCE **CANADIENNE IMPÉRIALE**



Regard sur l'actualité

2,800 éleveurs Holstein se réunissaient à La Présentation

Une formidable réunion d'éleveurs de vache laitière de race Holstein avait lieu dimanche à la ferme de M. Hilaire Michon, de La Présentation. Plus de 2 800 personnes ont passé une journée des plus agréables à l'occasion de cette partie de campagne annuelle. Les éleveurs de cette célèbre vache d'origine hollandaise, ont pu échanger des idées sur leur troupeau et admirer celui de M. Michon qui en est un modèle.

M. G.M. Clemons, secrétaire de l'Association des éleveurs Holstein-Friesan du Canada, a signalé au cours d'une courte allocu-

tion, que le Québec est en passe de devenir le grand fournisseur de lait au Canada.

Pour atteindre au stade d'une plus haute productivité, a signalé M. Clemons, il est impérieux que les éleveurs et les propagandistes de l'Association Holstein d'améliorer l'efficacité en encourageant l'emploi de meilleurs géniteurs; en faisant une meilleure sélection de femelles et en poursuivant le programme d'éducation sur l'alimentation et la gérance.

"Les marchés pour le bétail deviendront plus grands et plus profitables

par cette amélioration. En ce qui nous concerne, a dit M. Clemons, les objectifs de l'Association et du ministère de l'Agriculture sont les mêmes.

Des prix furent remis au cours de la journée, dont la coupe McLeod pour la meilleure équipe de juges des clubs Holstein du Québec, qui remporta l'équipe

de Saint-Hyacinthe formée de MM. Hubert Bousquet, Jean-Luc Lafrance et A. Lafleur.

M. Clément Vincent

Le ministre de l'Agriculture, M. Clément Vincent, a annoncé une nouvelle politique de subventions pour les associations d'éleveurs de troupeaux pur-sang.

Ainsi, dans le cas de l'Association Holstein, une somme de \$10 000 pourra être versée pour un chef propagandiste, \$8 000 et \$5 000 pour ses adjoints et une somme de \$100 par membre de l'Association.

Auparavant la subvention globale était de \$25 000.



PIQUE-NIQUE ANNUEL --- Quelques 2,800 personnes se sont réunies hier, à la ferme de M. Hilaire Michon, à La Présentation, pour le pique-nique annuel des éleveurs de Holstein, du Québec. Sur la photo ci-dessus, nous reconnaissons de gauche à droite, Mme Clément Vincent, M. Théogène Ricard, député de Saint-Hyacinthe au fédéral; M. Hilaire Michon; Mme Ricard; M. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture au Québec; M. Denis Bousquet, député de Saint-Hyacinthe à Québec; et Mme Michon.

(Photo, Jacques Bernier)

Léo
...lui, y connaît ça!



Un détail qui change tout clémenco

Il y a quelque temps, mon mari et moi nous donnions de courtes vacances dans le Vermont, aux Etats-Unis. Nous projetions depuis longtemps de visiter l'Auberge qui abrite la célèbre Famille Trapp où demeure attachée toute l'histoire de cette illustre famille.

Après maints détours cahoteux et inattendus dans les très escarpées Montagnes Vertes, nous vîmes la ville de Stowe, endroit visiblement exploité pour le tourisme, paysagé et typiquement américain.

Comme tous bons vacanciers, nous respirions enfin l'air étranger et limitions nos ambitions à n'en pas avoir et à la douce farniente. Dans ces moments, on a le coeur en fête, on trouve tout ravissant et on se laisse emporter par la joie de vivre.

Ce coin des Etats-Unis est réellement attachant par sa reposante et verte nature.

Et que dire de cet endroit inusité où se sont installés les Trapp, à une altitude de quelque deux mille pieds au-dessus du village de Stowe, sur le flanc du mont Mansfield.

Après une épaisse forêt, débouche une clairière donnant l'aspect d'un soudain éblouis-

sement d'où partent les terres de huit cents acres des Trapp.

Quel site enchanteur! On suppose d'après les domaines (restaurant, "gift shop", auberge, étable, serres, immenses jardins et potagers, etc) de l'ingéniosité et d'un sens rare de planification en affaires et du beau de Maria Augusta Trapp qui, après le décès de son "Baron" d'époux en 1947, dut, seule faire marcher le moulin. Cette famille qui a déjà eu du mal à consentir la publication de son histoire au grand public par trop de réserve, laisse ainsi à ses hôtes le loisir de vivre avec eux et de profiter de la richesse de ses biens. Ambiance fascinante où on peut presque sentir et toucher l'admirable courage et la persévérance qu'ils ont témoignés durant leur bouleversante vie vécue en partie sur ce sol montagneux. On est imprégné à la fois de la mélancolie de heures difficiles que cette famille a connues et de la joie de pouvoir partager leur confort recueilli en grande partie par des dons et cadeaux d'admirateurs autrichiens, américains et du monde entier.

Ce domaine qui abrite les Trapp est un

des nombreux endroits à visiter, aux Etats-Unis. Dans ce pays où tout est continuellement développé et mis en valeur, on sent une aisance certaine flotter sur chacun, une liberté d'expression et d'entreprise peu commune, une jovialité envers le touriste qui est presque inconnue au Canada.

En me rappelant cela, nous parcourions quelques villages du Vermont. Il faisait beau soleil, la vie était belle dans ces décors nouveaux. Mais voilà que nous commencions à reluquer les cimetières de tous les villages, livrant un détail qui rappelait la situation des Américains. A chacun nous voyions deux ou trois monuments à côté desquels était planté un petit drapeau des Etats-Unis.

Cet état de fait fit beaucoup pour déprécier ou du moins changer notre optique sur la "belle vie" des Américains, en temps d'occupation en territoire vietnamien. A partir de ce moment, nous reconnurent que malgré toute l'aisance et la démocratie de leur régime, les Américains n'ont pas le choix d'admettre ou de refuser une guerre absurde d'où les jeunes fils reviennent les pieds les premiers...

M. et Mme Albert Smith fêtent leur 50e anniversaire de mariage

Saint-Guillaume (GDP) - Une réunion intime avait pour but de fêter le 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Albert Smith, samedi dernier, au domicile des jubilaires.

Une bourse fut présentée

par leur fils Lucien. Une adresse fut lue par Lucie Laprade, et des fleurs leur furent présentées par Anne Smith, leur petite-fille.

Tous leurs enfants étaient présents: M. et Mme Lucien

Smith, M. et Mme Lionel Forcier (Aline), de Saint-Eugène, M. et Mme Robert Picard (Laurette) de Varennes, M. et Mme Gaétan Laprade (Rita) et M. et Mme Roland Laprade (Fernande) de Saint-Guillaume.



Mme Charles-Denis Rainville réélue présidente de l'Afésas Cathédrale

Mme Charles-Denis Rainville a été réélue présidente de l'Afésas de la cathédrale lors de l'assemblée annuelle tenue la semaine dernière. Elle entreprend son troisième mandat.

Le conseil se composera en outre de Mme Gilles Giard, vice-présidente; Mme Jean-

Paul Lemoyne, conseillère; Mlle Jeannine Roy et Mme Yvonne Brière, conseillères; Mme Anne Giard, secrétaire.

Les responsables de comités: Mme Léonidas Trudeau, éducation; Mme René Rondeau, arts ménagers; Mme Marcel Laprés, publicité.

M. Hubert Allaire décédée a 74 ans

Mme Hubert Allaire, née Valéry Ethier, de Saint-Jude, est décédée dimanche 30 juin, à l'âge de 74 ans.

La défunte qui était veuve, laisse un fils et deux filles: M. Jean-Paul, de Montréal; Rév. Soeur Aline, des Soeurs de la Présentation de Marie, de Saint-Hyacinthe; Thérèse (Mme Fernand Forcier), de

Montréal. Lui survivent aussi un frère et une soeur: M. André, de Floride, et Corine (Mme Paul Leblanc), de Saint-Hyacinthe.

Le service funèbre, sous la direction de la maison Hormidas Martin, eut lieu mercredi suivant à l'église Saint-Jude.



Voire visage est le reflet de votre personnalité

Confiez-le donc aux mains expertes de vos esthéticiennes

**Mychèle et Paule
STUDIO D'ESTHETIQUE
"EDITH SERE" Est.**

Mychèle B. Bouché, s.v.d. et Paule Lafontaine, s.v.d., gages

4601 rue Mendar Tél. 773-7132

Saint-Hyacinthe

PRODUITS "EDITH SERE"

et **FERNAND AUBRY**

conseil en institut de beauté

Assort les résultats des soins de soleil, pour

une jeunesse à votre institut de beauté



La MARIEE de JUILLET

La mariée de juillet
s'avance radieuse,

Elle est sûre du charme qui se dégage
de l'ensemble de sa toilette

Ce sourire si charmant, ce grand bonheur...
nos marchands y sont pour quelque chose!

FUTURES MARIEES

si vous voulez que le jour de votre mariage
soit le plus beau, le plus réussi de votre vie,

consultez nos annonceurs, ils sont fiables, compétents
et font la renommée de Saint-Hyacinthe

VOICI LA LISTE DES
DETAILS A VERIFIER
UNE SEMAINE
AVANT LE MARIAGE:

La réception et
le nombre des convives

Le coiffeur et
le manucure

Les robes et
les dernières retouches

La commande
chez le fleuriste

L'exposition des cadeaux
et les remerciements

La description du
mariage dans le journal

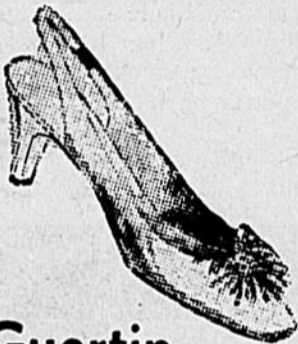
Puis reposez-vous et
consacrez les dernières
heures à votre famille

A la Future Mariée

Voyez les magnifiques souliers
que Marc Guertin peut
vous offrir :

Souliers de chevreau ou
en veau, blancs
Peuvent aussi se teindre
à votre couleur préférée

Pointures : 5 à 11 — 4A à B



Marc Guertin

Chaussures
470, RUE MONDOR (coin Casades)

TEL. 774-6919

Césaire Vermeersch

FLEURISTE

Bouquets de noces

Décorations de tables

Corbeilles et plantes
de toutes sortes

Tél. 774-8333

Serre : 3160, rue Girouard

Saint-Hyacinthe



GRAND HOTEL INC.

Gilles Gaudette, prop.

GRILL
COCKTAIL LOUNGE



1395 BLVD GIROUARD

TEL. 774-6464

Quelle femme ne cherche
pas à plaire ?
Surtout la future mariée...

Mesdemoiselles, confiez le soin
de vos cheveux aux spécialistes
du

SALON CATY

Mlle Lise Michon, prop.

Coiffure — Teinture — Manucure
Soins capillaires

370, rue Saint-François Saint-Hyacinthe 773-0122

(au-dessus du terminus d'autobus)



MLLE ADRIENNE COTE

présente sa collection d'été

Robes de tous genres, pour toutes occa-
sions — Ensemble robe et manteau
Ensemble 2 et 3 pièces

— Robes et ensembles pour mariage et
cortège de la mariée

Spécialité pour la mère de la mariée



SALON ELEGANCE FEMININE

566, rue Mondor

Tél. 773-9464

Future Mariée

C'est vrai
Renald Racine engr.

SITUE A LA SALLE CHEZ WILFRID
A DOUVILLE, COIN IONOUÏÈRE - CASTELNEAU

TEL 773-0787

Vend moins cher!

Futurs mariés,
Pour votre gâteau de
noces, anniversaire ou
autres occasions, voyez
la



Pâtisserie Pinsonneault

648 Concorde

774-5644

Décorations Sicotte Enrg.

DRAPERIES — RIDEAUX — COUVRE-LITS — ACCESSOIRES — TOILES
ESTIMES A DOMICILE GRATUIT INSTALLATIONS

CONFECTION GRATUITE

"NOUS AVONS UN CLUB DE TROUSSEAU"
SERVICE COMPLET DE LINGERIE DE MAISON

485 Ste-Anne

Tél.: 773-8509

SAINT-SIMON

Saint-Simon (FM) - Marie, Lucie, France, née le 29 juin et baptisée le 7 juillet, à Saint-Simon, est fille de Jean-Yves Beauregard et de Lise Massé. Parrain et marraine, Clément Massé et Antoinette Champagne, oncle et tante de l'enfant, d'Acton Vale. Porteuse, Mme Gérard Massé, grand-mère de l'enfant.

Marie, Jeanne, Lucie, née le 21 juin et baptisée le 3 juillet par son oncle, Rév. Père Jean-Paul Péloquin, p. m. e., est fille de Roger Péloquin et de Gisèle Lussier, de Saint-Simon. Parrain et marraine, Jacques Maillot et Jeanne-Paule Péloquin, de Montréal, oncle et tante de l'enfant. La mère était porteuse.

Nouveaux-berceaux

Marie, Monique, Renée, Josée, née le 26 juin et baptisée le 7 juillet à l'église du Christ-Roi de Saint-Hyacinthe, est fille de Jean Lafrance et de Monique Debigaré. Parrain et marraine, René Charest, par Gilles Beaudoin, et Réjeanne Lafrance, oncle et tante de l'enfant.

Joseph, Stéphane, Richard, Pierre, né le 26 juin et baptisé le 7 juillet à l'église Christ-Roi, est fils d'André Savaria et de Pierrette Lambert. Parrain et marraine, Philias Lambert et Suzanne Sénécal, oncle et tante de l'enfant.

Marie, Fleurette, Claudette, Catherine, née le 20 juin et baptisée le 7 juillet à La Providence, est fille de René Gagné et de Mariette Dupré. Parrain et marraine, Gaston Leclerc et Fleurette Dupré, cousin et tante du bébé.

Joseph, Claude, Steeve, né le 2 juillet et baptisé le 7 à l'église Saint-Sacrement de Saint-Hyacinthe, est fils de Jeanne-Mance Ouellette et Jean Dubé. Parrain et marraine, Euclide Dubé et Eliane Malenfant, grands-parents.

Joseph, Denis, Alain, né le 6 juin et baptisé le 7 juillet à l'église Saint-Sacrement, est fils d'Armand Gravel et de Suzanne Ferland. Parrain et marraine, Denis Gagnon et Sylvie Gravel, cousin et soeur de l'enfant.

Joseph, Gaston, Alain, né le 30 juin et baptisé le 7 juillet à l'église Sainte-Eugénie de Douville, est fils de Gaston Desmarais et de Réjeanne Chagnon. Parrain et marraine Wilfrid Desmarais et Victor Regnaud, grands-parents

Marie, Jeanne, Linda, Johane, née le 29 juin et baptisée le 7 juillet à l'église Assomption de Saint-Hyacinthe, est fille de Lucien Beauregard et de Rita Rousseau. Parrain et marraine, Georges Camiré et Jeanne Beauregard, oncle et tante de l'enfant.

Joseph, Eugène-Henri, Bruno, né le 20 juin et baptisé le 7 juillet à Saint-Joseph, est fils de Jean-Marc Philie et de Monique Martin. Parrain et marraine, Eugène-Henri Philie et Céline Maranda, oncle et tante de l'enfant.

Marie, Lise, Dominique, Nathalie, née le 27 juin et baptisée le 7 juillet à Saint-Joseph, est fille de Richard Faucher et de Lise Théroix. Parrain et marraine, Adrien Théroix et Françoise Daviau, oncle et tante de l'enfant.

Responsable de la sollicitation auprès des caisses populaire

M. Jean-Maurice Breton, président du secteur des "corporations" de la 13e campagne de la Fédération des Oeuvres du diocèse, annonce la nomination de M. Jean-Paul Bernier au poste de responsable de la sollicitation auprès des "caisses populaires" du diocèse de Saint-Hyacinthe.

M. Jean-Paul Bernier apporte depuis de nombreuses années sa collaboration à la Fédération des Oeuvres et nul doute que les responsables des diverses Caisses populaires voudront lui apporter leur entier appui lors de la prochaine campagne.

Le président de la section des "Caisses populaires" dirige un commerce à Granby

connu sous la raison sociale de Granby Autorama Inc. Parmi ses nombreuses activités sociales, M. Jean-Paul Bernier est président de l'Union régionale de Saint-Hyacinthe des Caisses populaires Desjardins.

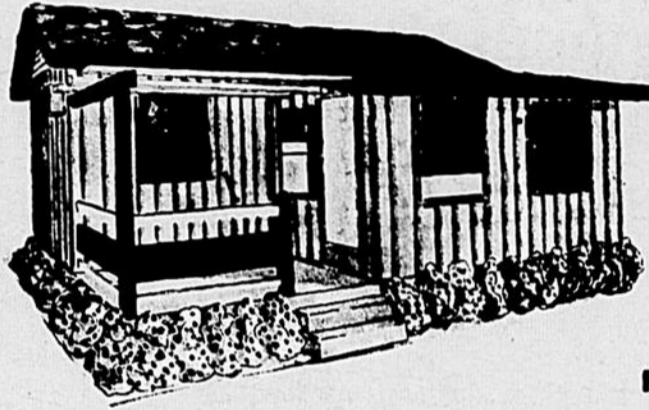
Le mariage de M. Fernand Brazeau, de Saint-Hyacinthe, fils de feu Wilfrid et de Laurette Claing, et Mlle Francine Chagnon, de Saint-Hyacinthe, fille d'Hubert et de Madeleine Prud'homme, de Saint-Simon de Bagot.

SAINT-SIMON

Saint-Simon (FM) - Le mariage de M. Fernand Brazeau, de Saint-Hyacinthe, fils de feu Wilfrid et de Laurette Claing, et Mlle Francine Chagnon, de Saint-Hyacinthe, fille d'Hubert et de Madeleine Prud'homme, de Saint-Simon de Bagot.

IMPOSSIBLE!

Chalet de 2 pièces avec véranda, toilette, évier, fini intérieur et extérieur avec GRAND TERRAIN de 450 pieds carrés ou plus.



au **DOMAINE JOYEUX SAINT-PIE**

\$1,495.

terrain et chalet pas de comptant — \$35, par mois

GRATIS

Pour tous les membres

- Piscine chauffée
- Salle de récréation (danse, bingo)
- Moniteurs
- Ballon-volant
- Jeux de fers
- Chaloupes
- Pêche
- Croquet
- Terrains de jeux et de pique-nique
- Embarcations pour yachts
- Réserve naturelle
- Cours de natation

Domaine Joyeux — Saint-Pie sur la rive sud — Route 20 "Est" vers Saint-Hyacinthe à Saint-Pie — ville de l'hon. Daniel Johnson — ou l'autoroute "Est" vers Granby, exit 30 à Saint-Pie — aussi Route 1 "Est" à Saint-Pie.

Route 20 et 9

V E N T E



des spéciaux pour tous

Valeurs exceptionnelles



Adrien Chenette Ltée
CHAUSURE Exclusive SHOE

1606-5e Rue des Cascades St-Hyacinthe

La vente débutera jeudi le 11 juillet

Saint-Guillaume

Saint-Guillaume (GDP) - Une journée d'action musicale et liturgique avait lieu récemment à Saint-Guillaume. Une homélie spéciale a été prononcée aux messes et dans l'après-midi, un travail d'équipe fut exécuté sur la liturgie nouvelle. La soirée débuta avec la messe célébrée par Mgr Albertus Martin. Les fidèles se sont rendus ensuite à la salle municipale où un goûter fut servi, suivi d'un programme de chants dirigé par la Rév. Soeur Gilberte Morin.

S.E. Mgr Sanschagrín part pour l'Amérique du Sud en août

Mgr Albert Sanschagrín, évêque de Saint-Hyacinthe, se rendra en Amérique du Sud en août prochain pour rendre visite aux 26 missionnaires du diocèse de Saint-Hyacinthe travaillant au nord du Brésil et participer à la deuxième Conférence générale de l'Épiscopat latino-américain, qui se tiendra à Medellin, en Colombie. Il partira le 7 août

pour être de retour le 2 septembre prochains.

Mgr l'Évêque passera deux semaines à visiter nos missionnaires à Sao Luis et à Cururupu. Il rendra aussi visite aux missionnaires de Nicolet et de Sherbrooke, après entente faite avec les évêques de la province ecclésiastique. M. l'abbé Gérard Dupont, supérieur de notre

mission au Brésil, accompagnera Mgr l'Évêque.

D'autre part, convoqué à Medellin à titre de président de la Commission épiscopale canadienne (CECAL), Mgr Sanschagrín s'y rendra le 26 août. La veille de ce jour, il assistera à la clôture du Congrès Eucharistique international de Bogota. On sait que le Pape fera le voyage Rome-Bogota pour présider cette cérémonie ainsi que l'ouverture de la Conférence des Evêques.

MARIAGES

A Douville, samedi 6 juillet, fut béni le mariage de M. Marc Langelier, fils de Gérard et d'Alma Poulin, et Mlle Hicole Lavimodière, fille de Claude et d'Angela Hébert.

A l'église Assomption, samedi 6 juillet, fut célébré le mariage de M. Denis Martel, fils de Rolland et de Thérèse Lapalme, et Mlle Emelia Thériault, fille de Ferdinand et de Marie-Laure Corbin.

A l'église Saint-Sacrement, samedi 6 juillet, fut béni le mariage de Claude Bernard, fils de Wilfrid et de Gertrude Piché, et Mlle Françoise Chartier, fille de feu Gérard et de Simone Lussier.

A l'église Saint-Sacrement, samedi 6 juillet, a été béni le mariage de M. Raymond Laroche, fils de Paul et d'Emma Millot, et Mlle Estelle Lambert, fille de feu Roger et de Lucienne Gélinas.

A Saint-Joseph, samedi 6 juillet, fut célébré le mariage de M. Richard Archambault fils d'Eddy et d'Yvonne Chicoine, et Mlle Hélène Martin, fille d'Étienne et d'Aldéa Cloutier.

A Saint-Joseph, samedi 6 juillet, a été béni le mariage de M. Jean-Marc Roy, fils de François et de Jeanne-d'Arc Gouin, et Mlle Micheline Biron, fille de Jean-Paul et de Lydia Delage.

A Saint-Joseph, samedi 6 juillet, eut lieu le mariage de M. André Lussier, fils de Donat et de Pauline Lefebvre, et Mlle Gisèle Tétrault, fille de Philippe et de Béatrice Pelletier.

A La Providence, samedi 6 juillet, fut célébré le mariage de M. Jean-Pierre L'Archevêque, fils de Léo et d'Ernestine Gauthier, et Mlle Monique Messier, fille d'Oredor et de Thérèse Lacroix.

100 anniversaire

Dans le but de commémorer le dixième anniversaire de l'arrivée au Brésil des missionnaires des diocèses de Sherbrooke, Saint-Hyacinthe et Nicolet, un voyage spécial est organisé pour permettre aux parents et amis d'aller voir sur place nos missionnaires au travail.

L'intérêt de ce voyage qui se fera du 9 au 29 octobre, réside dans le fait que chaque voyageur pourra effectuer un séjour de cinq jours dans la mission de son choix.

Tous les renseignements concernant ce voyage peuvent être obtenus auprès de l'Agence Boislard, 2095 rue Girouard (774-6436), Saint-Hyacinthe.

PISCINES RICHELIEU LTÉE



- CONSTRUCTION ET ENTRETIEN DE PISCINES
- FILTRES ET CHAUFFE-EAU
- PLONGEOIRS, ÉCHELLES, ÉCLAIRAGE SOUS EAU, ASPIRATEURS
- PEINTURES SPÉCIALES
- PRODUITS CHIMIQUES POUR PURIFICATION DE L'EAU

TÉL. 774-5379

1175 DESPRÉS

ST-HYACINTHE

VENTE

Valeurs exceptionnelles

des spéciaux pour tous

Ca "swing" chez

La vente débutera
jeudi le 11 juillet



Adrien Bhenette Ltée
CHAUSSURE
Exclusiv
SHOE

1606-5e Rue des Cascades St-Hyacinthe

Trésors exceptionnels

L'exposition Terre des Hommes, à Montréal, vient de s'enrichir de trésors artistiques exceptionnels: il s'agit d'une sélection de rare qualité des chefs-d'oeuvre du célèbre musée de Besançon, lesquels seront exposés jusqu'à la fin de la saison au pavillon de la France, sur l'île Notre-Dame.

Ainsi, les trésors de Besançon viennent s'ajouter à la couronne de l'impératrice Joséphine et à d'autres articles tout aussi précieux pour faire du pavillon de la France l'un des véritables bijoux de toute l'exposition.

C'est dans le cadre des ententes culturelles entre la France et le Québec que cette inestimable collection de peintures et de dessins a pu être amenée au Canada et présentée à Terre des Hommes par le ministère des Affaires culturelles de la province, en collaboration avec la ville de Montréal.

Cette grande manifestation a été également rendue possible grâce au concours généreux de la municipalité de Besançon et à l'aimable dévouement de mademoiselle Cornillot, conservatrice en chef des musées de cette ville.



Mariage à La Providence

M. et Mme Jean-Guy Tarte (Diane Flibotte) dont le mariage a été béni dernièrement en l'église Précieux-Sang de La Providence. Une réception suivit à l'Auditorium du Centre Notre-Dame. Les nouveaux époux habiteront La Providence.

Upton

Upton (GT) - Samedi dernier fut béni à l'église Saint-Ephrem d'Upton, le mariage de Mlle Céline Jodoin, fille de Roméo Jodoin et de Dolorès Cloutier, d'Upton, et M. Eugène Corbert, fils d'Albert Corbert et de Béatrice LeBrasseur, de Notre-Dame de Paspébiac. Les nouveaux époux sont en voyage en Gaspésie. A leur retour ils demeureront au village d'Upton.

* * *

Marie, Caroline, Julie, née le 20 juin et baptisée le 23 à l'église Saint-Ephrem d'Upton, est fille de Gérard Couture et d'Alice Rodier. Parrain et marraine, Mlle Nicole Couture, soeur du bébé, et M. Marcel Morin, d'Upton. Porteuse, Mlle Lise Couture,

M. Fernand Lapalme est réélu président

ST-HYACINTHE- Le Syndicat du textile de la soie (CSN) a eu ses élections annuelles et M. Fernand Lapalme a été réélu à la présidence de l'organisme.

Mlle Berthe Héon est déléguée à Saskatoon du 8 au 13 juillet

Au congrès biennal des infirmières canadiennes, qui se tiendra à Saskatoon, Saskatchewan, du 8 au 13 juillet, Mlle Berthe Héon, présidente de l'A.I.P.Q., district no 4, de Saint-Hyacinthe, sera déléguée des infirmières de la région.

Soeur Thérèse Côté et Hélène LaRoche seront également représentantes du district no 4.

Forums Matt Talbot tous les lundis au Collège Sacré-Coeur

L'alcoolisme est-il une maladie suffisamment comprise de la société?

L'équipe qui dirige les forums Matt Talbot invite toute la population (hommes seulement) à venir en discuter et se renseigner chaque lundi soir 7h.30 au Collège Sacré-Coeur situé à 900, rue St-Pierre, à Saint-Joseph.

L'animateur répondra à vos questions et tous ensemble, nous essayerons de trouver des moyens pour calmer l'angoisse qui règne dans un foyer d'alcoolique.

Pèlerinage

Madame Arthur Burque du 950 rue Saint-Louis à Saint-Hyacinthe est à organiser un pèlerinage au sanctuaire de Sainte-Anne de Beupré pour dimanche 14 juillet 1968. Le départ se fera à 6 heures du matin du Terminus Grand-Hôtel. Dans l'après-midi, à Bergerville, le groupe assistera à la cérémonie des malades. On peut aussi réserver par téléphone en signalant 774-5502 ou 774-4226.

Le premier lundi de chaque mois ce forum est mixte. Bienvenue à tous, l'entrée est gratuite, vous y apprendrez certainement des choses intéressantes. On y sert un goûter à la fin de la soirée.

Reprise du spectacle "In Vivo" à TDH

La section junior du Théâtre des deux Rives reprendra son spectacle "In Vivo" au Pavillon du Canada à Terre des Hommes, les 8, 9 et 10 juillet, à 19 heures. Il n'y a pas de frais d'entrée. Mlle Odette Bernier, de Beloeil, est présidente de la section.

Stock Cars



ST-GUILLAUME SPEEDWAY

tous les vendredis soirs à 8.30 h.

Promoteur: Gilles Lalancette
Tél. 396-2454 St-Guillaume

CENTRES SINGER

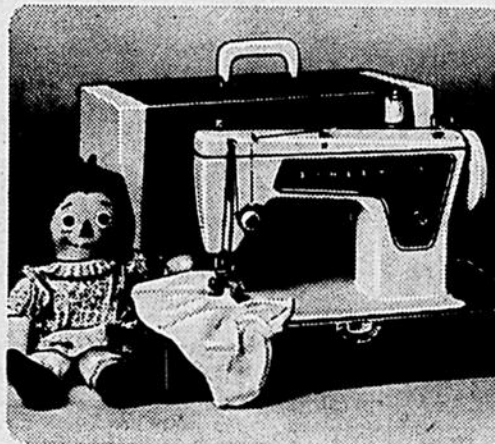
VENTE "Vive les portatifs" Singer

Vous partez en vacances? Vive les portatifs Singer si faciles à emporter et si bon marché! Quel plaisir que de pouvoir faire suivre tout le confort de la maison, à la plage, au chalet, ou dans le patio! Et même dans la tente-remorque ou la roulotte!

Portative Singer à points droits. Mallette incluse. (Modèle 239/826B)

SPÉCIAL! (Non illustré) Machine à coudre zigzag de Singer! Mallette incluse (Modèle 237/826B)

Prix de vente \$119.95



Jamais vue à ce prix! Pour un temps limité!

\$77.77

Plan budgétaire Singer disponible sur tous les appareils en vente. CENTRES SINGER

DANIEL BEAUDOIN GERANT

465 St-Francois Tel 773-9333

St-Hyacinthe

Que le plaisir vous accompagne grâce à ces portatifs Singer! Appareils TV en vente! Radios! Stéréos! Tous portatifs! Tous compacts! Tous en vente!

LES petites ANNONCES

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner avant 6 heures le lundi soir à 774-5377.

Encans

ENCAN chez Yvan Fournier, 10^e rang, Ste-Christine, Co. Bagot, samedi le 20 juillet 1968 à 1 heure précise.

SERA VENDU: 37 têtes d'animaux Holstein toutes claires de test fédéral comprenant 22 vaches à lait, 7 taures d'un an 1/2 vaccinées avec papiers, 7 génisses d'élevage, 1 boeuf pur sang 2 ans. Ce troupeau est d'extra choix.

MACHINERIE: 1 trapeuse Surge 3 chaudières avec compresseur; 1 bassin refroidisseur John Wood 300 gallons 1 an d'usage; 1 évier en nylon; 1 réservoir à eau chaude électrique; 1 tracteur Case diesel 430 power steering, avec brocque à fumier et pelle à gravier; 1 charue à 3 rates Case; 1 set de chaînes à anneaux; 1 presse à foin Case no. 220; 1 monte-balle Case; 1 moulin à faucher Case 7 pi. att. 3 points; 1 rateau fileur traînant; 1 épandeur à engrais John Deere; 1 ensileur à blé d'inde 4 couteaux Parpeck; 1 remorque à 2 roues; 1 silo 12/24 neuf; 1 silo 12/22; 300 piquets de cèdre; 1 nettoyeur d'étable Vincent 40 pi. de montée, 27 pi de chaînes, 1 an d'usage; le dedans d'étable complet fini sur tuyau attachant 40 têtes; 20 abreuvoirs à vaches; 22 carcans à vaches; un lot de tôle usagée; un lot de fer; un très bon chien à vaches; un stock de hangar trop long à énumérer; un agrès de sucrerie comprenant: 1 bouilloire 4/14 Jutras; 1 poêle à finir le sirop avec 2 pans; 1 réservoir à eau l'érable, 180 gallons, un an d'usage; 1 réservoir 750 gallons 1 an d'usage; 1,300 chaudières en nylon avec chalumeaux en nylon. La terre d'une superficie de 230 arpents est à vendre. Conditions: comptant. Cause: autre emploi. Jean-Guy Chamgny, encanteur licencié Roxton Falls. Tel. 42.

A Louer

A BELOEIL, appartement moderne, meublé, chauffé, taxes payées. S'adresser à 800 rue Dupré à Beloeil. Tél.: 467-3770 ou 467-6579.

LOCAL commercial à louer, rue Laframboise, très bien situé, pour visiter demander: A. Beau regard. Tél. 773-1122 et le soir 774-6525.

APPT. double, meublé, avec salle de bain, cuisinette, fenêtre sur rue Laframboise, au no. 885, endroit paisible. Tél. le jour: 3-1122 et le soir: 4-6525.

LOGEMENT à louer à Saint-Joseph, \$30. par mois, 3 appt, pour information 773-2620.

Appartement double, meublé, chambre de bain, cuisinette, très bien éclairé, endroit paisible. 885 Laframboise Tél. 773-1122 et le soir 774-6525.

A LOUER

LOGIS-APPARTEMENT au 3175 Sicotte, St-Hyacinthe. Deux, trois, quatre pièces, meublées ou non. Eau et chauffage fournis ainsi que service de vidanges, eau chaude et électricité comprise, stationnement en asphalte. Aucune taxe de locataire. Service de téléphone gratuit. Loué à la semaine ou au mois. S'adresser à 773-9042.

A Vendre

MAISON à Saint-Liboire, 26 x 31, un étage et demi, terrain 90 x 180, 4 pièces dans le bas, possibilité de 2 dans le haut, puit artésien, salle de bain complète, 220 volts. Comptant \$4,600. Tel. le soir 793-2711.

MAGNIFIQUE terrain de 100' x 300', sur les bords de la rivière Yamaska, route de St-Pie, seulement à 4 milles de St-Hyacinthe. S'adresser à tél.: 774-6768.

TUILES de toutes sortes, pour cultivateurs et campeurs, sac de couchage, tél.: 774-7172 ou de se rendre au 2525 Sylva Clapin, Saint-Hyacinthe.

MAISON à La Présentation, construite depuis 4 ans, 6 pièces, 220 volts. S'adresser par tel. à 796-3553.

EXTERMINATION PROFESSIONNELLE

SPECIALISTE EN REPRESSIGN

D'INSECTES ET RONGEURS NUISIBLES

1290, rue Gauthier
St-Hyacinthe, P.Q.

Tél.: 773-1465

CHIENS Berger et Allemand et Danois, âgé de 2 mois. Téléphoner à: 796-5842.

Petits Chiens, très beaux, de race Berger Allemand en vente à prix abordable. Téléphoner à 795-3564 St-Jean-Baptiste.

EQUIPEMENT d'étable. Séparations de ports à vaches courroies en cuir, des chaînes et plusieurs autres marchandises, entièrement neuf à très bas prix. S'adresser à P.-E. Verronneau 5e petit rang Ste-Rosalie. Tel. après 6 h. à 799-3328.

Attention

Achète et vend articles usagés Laveuse usagée \$14; poêle électrique 110 V, 4 ronds \$19; télévision \$25; réfrigérateur \$10 poêle combiné (bois électricité) \$69; balayeuse Hoover et Fleeter Queen \$24; Articles neufs spécial du mois; Réfrigérateur 13' ou \$199; congélateur 23' ou \$199; set de salon 2 mcx (cui-rette) \$79; Lazy Boy (cui-rette) \$59; fauteuil berçant pivotant \$29. S'adresser à Marcel Robert Boul. Laurier, Douville. Tel.: 773-3146.

A VENDRE

Beau commerce à vendre, épicerie-boucherie licenciée avec maison attenante si désirée, idéal pour personne qualifiée, clientèle établie depuis 15 ans, bien située. Prix à discuter. Cause de vente: fatigue et santé. S'adresser à: Joseph Plante, 175 rue Foch, Granby. Tél.: 378-6002.

Automobiles à Vendre

FORD 1964, Custom, automatique, servo-freins, servo-direction, en parfait état, très bonnes conditions. Pour inf.: s'adresser à Jean-Guy Landry, 2025 Lussier, St-Joseph. Tel. 773-9890.

Maisons à Vendre

MAISON neuve genre bungalow au village de St-Hugues. Prix: \$4,800. Terrain 80' x 200' y compris. Tél.: 773-3467.

MAISON unifamiliale (convertible en 2 logements), avec garage, remise et grande cour. Située près du centre-ville, à peu de distance de l'école et de l'église. Veuillez communiquer en téléphonant à: 773-0737 après 6 hres.

MAISON à vendre, sur la rue Bernard, 5 pièces, finie moderne, avec système de chauffage. Aussi chalet à vendre ou à louer avec références. Inutile de vous présenter sans un capital de \$4,500. Pour inf.: J.P. Biron 320 Champlain, St-Joseph. Tél. 4-6918.

MAISON de 5 pièces et demi, fini brique et pierre, construction récente, quartier résidentiel. Hypothèque 6 1/2% SCHL. Cause de vente: Départ. Pour inf. s'adresser à Paul Ménard, 520 Desgranges, La Providence. Tel 774-6738.

Remerciements

Mme Joseph-Louis Desrosiers remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de son époux Joseph-Louis Desrosiers survenu le 28 juin à l'âge de 89 ans, soit par offrandes de messes, assistances aux funérailles, fleurs, bouquets spirituels, visites ou de tout autres

Divers

Par la présente, je sousigné Sylva Lafrance, ne me tient pas responsable des dettes contractées par qui que ce soit, sans une autorisation de ma main.

Signé,
Sylva Lafrance.

A VENDRE

Local à vendre ou à louer, très bien situé pour commerce, au centre de La Providence, 1,700 pieds de plancher, système de chauffage air chaud, très bien éclairé, très propre, eau courante. Pour informations, signaler 773-1025.

On Demande

Prendrais une personne seule ou couple sans enfant pour demeurer avec une personne âgée demeurant en banlieue de Saint-Hyacinthe. Bonnes conditions. Tél. 774-5775

AIDE FAMILIALE demandée pour maison privée. Pour inf. tel. 655-1938 ou 434 Marie Victorin Boucherville. J.J. Savaria.

PRETONS ARGENT

- En première, 2e hypothèque, ville ou campagne.
- Taux raisonnable.
- Aucun frais d'inspection ou d'évaluation.
- Attention spéciale à toute demande de la campagne.
- Très beau plan ou 2e hypothèque.

Alphonse Badeau

Courtier en immeubles. Permis 50-489.

OUVERT LE SOIR

Rés.: 266 rue Murray: 569-3181 ou 562-9401. Bureau: 935 King Est: 569-7375, Sherbrooke.



A VENDRE

Attention spéciale! rue CHICOINE, bungalow brique, état neuf, 5 pièces, sous-sol fini, moderne, abri d'auto, garage, beau terrain paysagé. Prix \$14500 seulement, conditions avantageuses.

Bungalow ultra-moderne Ave WILSON, brique et pierre, 14 pièces, sous-sol fini, abri d'auto, très beau terrain 123 x 99 pieds. Prix \$31 500, cause, transfert. Faites offre.

Boulevard LAURIER, bungalow brique, 6 pièces, moderne, sous-sol fini, garage brique, terrain 191 x 150 pieds. \$22000 conditions faciles.

Maison unifamiliale rue DESROCHERS, St-Joseph, 5 pièces, ch. bain, garage. A sacrifier \$7000, comptant \$1000, solde \$500 par an.

Rue CENTRALE, St-Joseph, 2 logements brique, 5 et 4 pièces, salles bain, 2 garages, électricité neuf, réservoirs thermost. \$11 000. Aubaine.

Belle propriété commerciale, rue DES CASCADES, brique, 2 logements modernes, 2 locaux pres Banque. A sacrifier à \$75 000.

2 belles propriétés 2 logements, Cartier BOURG-JOLI, brique, finies modernes, rues St-Joseph et Mailhot. Demandez les détails.

Rue BREBEUF, bonne propriété 5 logements, 3-6, 1-5 et 1-2 pièces, système chauffage, près églises. \$10 000 comptant, balance facile, intérêt 6%.

Rue STE-MARIE, près Girouard, 2 logements. A sacrifier en bas évaluation pour vente rapide.

CHALETs à St-Hyacinthe-le-Confesseur, St-Denis, St-Pie, St-Aimé, Acton Vale, St-Valérien, Lac Libby. Au choix

St-Pie, Bagot, TERRAIN 45 arpents avec très beau LAC ARTIFICIEL de 4 arpents par 175 pieds de largeur. \$17 500 avec conditions à discuter.

BUREAU Courtier: Adrien Beauregard
CENTRAL Vendeurs: Mme Marie Carignan,
Denis Roy,
Paul Saint-Jean
515 St-Denis, St-Hyacinthe 773-1122

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
SAINT-HYACINTHE

Cause 18365
Cours Supérieure

Lucien Ménard-
Roger Blanc
Demandeurs

vs
Dame Maria Seidler
-Joseph Seidler

AVIS PUBLIC Est par le présent donné que les effets mobiliers du défendeur saisi dans cette cause seront vendus dans la paroisse St-Bernard de Michaudville le 20e jour de juillet 1968 à 10h de l'avant-midi.

- A savoir:
- 32 poches d'engrais
 - 60 cages de métal
 - 1 chauffe-pour poulet
 - 1 lot de fil électrique BX
 - 920 cages de métal
 - 4 poches d'avoine
 - 1 autre lot de métal, dehors
 - 1 quantité de ferraille

Lesquels effets seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur. Donné à St-Hyacinthe le 4 juillet 1968.

Gérard Patenaude
H.C.S.
B.S.C.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
St-Hyacinthe

Cause 18365

Superior Court

Lucien Ménard - Roger Blanc
Plaintiff

vs
Mrs Maria Seidler - Joseph
Seidler
defendant

Notice is hereby given that the goods and chattels of the defendant, seized in this cause will be sold in the St-Bernard of Michaudville municipality, the 20th day of July 1968 at ten o'clock in the morning

- 32 bags of manure
- 60 cages in metal
- 1 heater for chicken
- 1 lot of electric wire BX
- 920 cages of metal
- 4 bags of oats
- 1 other lot of metal outside
- 1 quantity of scrap

The said goods and chattels will be sold for cash to the last and highest bidder.

Given at St-Hyacinthe this 8th day of July 1968

Gérard Patenaude
H.C.S.
B.S.C.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
District of St-Hyacinthe

NO 2230

Provincial Court

Rene Courchesne
plaintiff

vs
J.B. Allard, rr no 2 St-Hyacinthe, St-Thomas d'Aquin
defendant

On July the twentieth 1968 at two o'clock in the afternoon, at the defendant's shop situated on Ste-Monique, Douville.

- Consisting in:
- 1 trailer home made with gas tank
 - 1 car (Monarch) 1959 scrap
 - 1 truck Metro 1960 scrap
 - 1 car station wagon 1958 scrap
 - 1 International truck 1959 scrap
 - 1 lawn mower
 - 1 stove propane gas hoist
 - 1 wheel and tire Chevrolet mark

The said goods and chattels will be sold for cash to the last and highest bidder. Given at St-Hyacinthe this 8th day of July 1968.

Gerard Patenaude
B.C.S.

Brassières sur mesures

Fabriquées et ajustées sur mesure par couturières expérimentées. Service sur rendez-vous en composant:

773-3887

Mme Madeleine Auger

A Vendre

St-Hyacinthe, à Douville bungalow en brique, construit en 1963, carré 22-39. Terrain 60 x 110. Spécial: \$9000, peu de comptant.

St-Hyacinthe, près école Girouard, 3 logis avec chauffage eau chaude pour le premier. Prix \$17000. Comptant \$5000.

A 8 milles de St-Hyacinthe, maison de 7 pièces avec 4 arpents, terre, sur grand chemin, service d'autobus. Seulement \$3500. Cause de départ.

St-Charles, village, maison 5 pièces, pour déménager, très bonne propriété. A sacrifier, \$1500.

St-Charles, bord de l'eau, terrain 200 x 320. Seulement \$1800. Très bon pour la pêche.

St-Hyacinthe-Annexe, bungalow 5 pièces, en brique, construit 1961. Terrain 60 x 110. \$13500, peu de comptant.

St-Barnabé, village, maison 5 pièces avec chauffage air chaud, grand terrain et garage. Taxes seulement \$80. A sacrifier avec peu de comptant.

Ameublement salon de coiffure, au complet. A sacrifier, cause de départ.

Eugène Léveillée

Courtier
2100 rue Ste-Anne

St-Hyacinthe,

tél. 773-9852

MAISON à vendre, sur la rue Bernard, 5 pièces, finie moderne, avec système de chauffage. Aussi chalet à vendre ou à louer avec références. Inutile de vous présenter sans un capital de \$1,500. Pour inf.: J.P. Biron 320 Champlain, St-Joseph. Tél. 4-6918.

ATTENTION

Cours de dessin, de peinture et de guitare. Aussi exécutions peinture sur commande. Téléphoner à 773-0728.

ATTENTION

Un voyage à ATLANTIC CITY sera organisé du 27 juillet au 4 août. Les personnes intéressées à faire ce voyage peuvent communiquer par téléphone à 774-7556 ou 774-8898.

AGENCE DE SERVICE MASKOUTAINE

NOS SERVICES METTENT A VOTRE DISPOSITION

Gardiennage d'enfants, entretien de pelouse, de propriétés, de chalets. Aussi nettoyeurs de maison, chauffeurs. Surveillance de propriété, aide-ménagère, chauffeurs de camion.

Tous les genres de service que le client peut désirer 24 heures par jour et 7 jours par semaine.

Pour de plus amples renseignements: **773-1676**

Appareils indispensables au foyer

EXTRACTEUR à JUS
NUTRI-MAX
PURIFICATEUR D'AIR
ELCAR

Renseignez-vous

774-6766

Emile Lapointe

1834, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe

REPRISES DE FINANCES: Laveuses et sècheuses en bon état, avec garantie; poêles électriques de toutes marques 22, 24 et 30 pouces, aussi poêle spécial "Moffat" 40 po., 2 fourneaux, 5 ronds, très propres avec garantie d'un an; poêle à bois aussi réfrigérateur '68, 2 portes, de marque "Roy", à prix spécial, réfrigérateurs seconds de toutes marques avec garantie, machines à coudre semi-automatique à vendre en bonnes conditions. Nous prenons les échanges. S'adresser à 2645 rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél: 774-7489.

A Vendre

FRIGIDAIRE à vendre, pour chalet, propre. S'adresser à 773-2983.

VENTE D'ECOULEMENT

- 230 chemises pour garçons, couleurs assorties, à \$1.25
- 200 chemises pour hommes, couleurs assorties, à \$2.25
- 100 pyjamas pour hommes, à \$2.50

Nous désirons écouler notre marchandise avant la fin de l'année.

Ovide Caron
1179 rue St-Joseph,
Saint-Hyacinthe
TEL.: 774-4157

VOYAGES-EXCURSIONS

14 juillet:
Tour des Milles-Iles

25 août:

High Falls Gorge dans les Adirondacks

30 août au 2 sept.:
TORONTO et NIAGARA FALLS

7 au 15 sept.:
New-York - Washington
Luray Caverns et BLUE RIDGE PARK, Virginie

11 au 14 octobre:
Congé de l'Action de grâces à NEW-YORK

20 juillet au 19 août:
L'OUEST CANADIEN

25 septembre:

Visite de la Pâtisserie VACHON
Ste-Marie-de-Beauce.

2 nov. au 1er déc.
MEXIQUE

Pour tous groupes de 5 à 45 personnes qui désirent faire un voyage organisé, peu importe l'endroit désiré, confiez-vous à

Mlle G. Corbeil

Otterburn Park 467-4803
St-Hyacinthe 773-1972

DEMANDE DE SOUMISSION

Avis est par la présente donné par la Caisse populaire de Saint-Hyacinthe que des soumissions seront reçues au bureau de ladite Caisse, jusqu'au 19 juillet 1968, pour la vente, la démolition et le déblaiement de l'emplacement connu sous le nom du Théâtre Corona, sis aux numéros ci-

viques 1677, 1681, 1687, de la rue Girouard en la Cité de Saint-Hyacinthe. Toute soumission devra être expédiée à la Caisse populaire de Saint-Hyacinthe sous enveloppe scellée. Les intéressés pourront consulter le degis de démolition au bureau de ladite Caisse.

La Caisse populaire de Saint-Hyacinthe

HERMAN PHANEUF, secrétaire-gérant

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
District de St-Hyacinthe

NO 2230

Cour Provinciale

René Courchesne
demandeur

vs
J.B. Allard, rr no 2
St-Hyacinthe, St-Thomas
d'Aquin
défendeur

Place d'affaires du gardien:
Ste-Monique, Douville
le 20e jour de juillet 1968 à
2h de l'après-midi

- A savoir - 1 roulotte mobile faite à la maison, avec réservoir à gas
1 auto (Monarch) 1959 rebus
Camion Métro 1960 rebus
Auto station wagon 1958 rebus
1 camion international 1959 rebus
1 moulin à faucher
1 monte charge à moteur
1 fournaise au gas propane
1 pneu et une roue de voiture Chevrolet.

Lesquels effets seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.

Donné à Saint-Hyacinthe le 8e jour de juillet 1968

Gérard Patenaude,
H.C.S.



programmation des postes de langue française

Mercredi, 10 juillet

8.00
10—Métro-matin
9.00
10—Toast et café
10.00
10—L'école du bonheur
10.15
10—Bonjour capitaine
10.55
2—Aujourd'hui à CBFT
11.00
10—Epée de Florence
2—Cinéma
11.30
10—Aventures
12.00
10—Première édition
12.15
10—Ciné-roman
12.30
10—Eternel amour
2—Ulysse et Oscar
1.00
10—Madame s'amuse
1.15
2—Ciné-feuilleton
1.30
10—Voix de femmes
2—Au fond des cœurs
2.30
10—Ciné-mercredi
2—Oul ou non
3.00
2—Cinéma
4.00
10—Ma cousine Rachelle
4.30
2—Boîte à surprises
5.00
2—M. Surprise présente
5.30
10—La cabane à Midas
2—Les aventures de Bob Morane
6.00
10—Télé-méto
2—Jeunesse oblige
6.30
2—Téléjournal
6.40
10—Sport-Image
6.45
2—Aujourd'hui
6.50
10—Télé-méto
7.00
10—Dernière heure
7.15
10—Télé-méto
7.30
10—Le fugitif
2—Minouche
8.00
2—D'Iberville
8.30
10—Réal Giguère illimitée
2—Cinéma du mercredi
9.30
10—Destination danger
10.00
2—Concerts populaires
10.30
10—Deux pianos
10.45
10—Dernière heure et météo
11.00
10—Sports
2—Téléjournal
11.10
10—Cinéma
11.30
2—Sports
11.40
2—Jacques Brel présente
12.10
2—Enigme

12.40
10—Dernière édition
1.10
2—Téléjournal

Jeudi, 11 juillet

8.00
10—Métro-matin
9.00
10—Toast et café
10.00
10—L'école du bonheur
10.15
10—Bonjour Capitaine
10.55
2—Aujourd'hui à CBFT
11.00
10—Les hommes volants
2—Cinéma
11.30
10—Aventures
12.00
10—Première édition
12.15
10—Ciné-roman
12.30
10—Eternel amour
2—Ulysse et Oscar
1.00
10—Madame s'amuse
2—Les yeux dans les yeux
1.15
2—Ciné-feuilleton
1.30
10—Voix de femmes
2—L'abonnée de la ligne U
2.00
2—Les Saintes chéries
2.30
10—Ciné-jeudi
2—Ni oui ni non
3.00
2—Cinéma
4.00
10—Seul contre sept
4.30
2—La boîte à surprises
5.00
2—Thierry la Fronde
5.30
10—La cabane à Midas
2—Bédule de Tarmacadam
6.00
10—Télé-méto
2—Jeunesse oblige
6.30
2—Téléjournal
6.40
10—Sport-images
6.45
2—Aujourd'hui
6.50
10—Télé-méto
7.00
10—Dernière heure
7.15
10—Télé-méto
7.30
10—Elle et lui
2—Les Cavaliers de la route
8.00
10—Mon martien favori
2—Commando du désert
8.30
10—Cinéma Kraft
2—A la seconde
9.00
2—Au coeur du temps
10.00
2—Tirez au clair
10—Vrai de vrai
10.30
10—Nous deux
10.45
10—Dernière heure et météo
11.00
10—Sports
2—Téléjournal

11.10
10—Cinéma
11.20
2—Supplément régional
11.30
2—Nouvelles du sport
11.40
2—Cinéma
12.40
10—Dernière édition
1.15
2—Téléjournal

Vendredi, 12 juillet

8.00
10—Métro-matin
9.00
10—Toast et café
10.00
10—L'école du bonheur
10.15
10—Bonjour Capitaine
10.55
2—Aujourd'hui à CBFT
11.00
10—L'homme invisible
2—Cinéma
11.30
10—Aventures
12.00
10—Première édition
12.15
10—Cinéroman
12.30
2—Ulysse et Oscar
10—Eternel amour
1.00
10—Madame s'amuse
2—Peintres du XXe
1.15
2—Ciné-feuilleton
1.30
10—Voix de femmes
2—Malican, père et fils
2.00
2—La grande aventure
2.30
10—Ciné-vendredi
2—Oul ou non
3.00
2—Cinéma
4.00
10—Ciné-vendredi
4.30
2—La boîte à surprises
5.00
2—Roquet belles oreilles
5.30
10—La cabane à Midas
2—Francis au pays des grands fauves
6.00
10—Télé-méto
2—Jeunesse oblige
6.25
2—Nouvelles du sport
6.30
2—Téléjournal
6.40
10—Sport-images
6.45
2—Aujourd'hui
6.50
10—Télé-méto
7.00
10—Dernière heure
7.15
10—Télé-méto
7.30
10—En première
2—Quand la liberté venait du ciel
8.00
2—Fleur d'amour, fleur d'amitié
8.30
2—Premier choix
9.15
10—L'école du bonheur
9.30
10—L'âme des poètes

10.00
10—Déetective international
11.00
2—Prenez le volant
10.15
10—Toute la ville en parle
10.30
2—Présences
10—Dernière heure et météo
11.00
10—Sports
2—Téléjournal
11.10
10—Cinéma
11.30
2—Sports
11.40
10—Cinéma
12.40
10—Dernière édition
1.15
2—Téléjournal

Samedi, 13 juillet

8.00
10—Métro-matin
9.00
10—Petits bonhommes
10.00
10—Bonjour Capitaine
10.55
2—Aujourd'hui à CBFT
11.00
10—Sur demande
2—Cinéma
12.00
10—Les p'tits bonhommes
12.15
10—Ciné-roman
12.30
10—Eternel amour
2—Monsieur Surprise présente
1.00
10—Hong-Kong
1.30
2—Jeunesse sans frontières
2.00
10—Ciné-samedi
2—Les 4 saisons
2.15
2—Baseball
4.00
10—Sur le matelas
4.45
2—Echos du sport
5.00
2—Charlie Chaplin
10—La rampe sportive
5.30
2—Ciné-jeunesse
10—C'est arrivé cette semaine
6.00
10—Le Saint
6.30
2—Téléjournal
6.35
2—Langue vivante
7.00
2—Perdus dans l'espace
10—Jeunesse d'aujourd'hui
8.00
10—Les arpens verts
2—Billet de faveur
8.30
10—Les grands spectacles
9.30
2—Ballades et chansons
10.00
2—Emission impossible
10—Intrigue à Hawaï
10.30
2—Valérie et l'aventure

10.45
10—Dernière heure
11.00
10—La ronde des sports
2—Téléjournal
11.10
10—Cinéma
11.15
2—Sports
11.30
2—Cinéma
12.40
10—Dernière édition

Dimanche, 14 juillet

10.55
2—Aujourd'hui
11.00
2—La kermesse
10—Regards sur le monde
11.30
2—Grands voyages
11.45
2—Histoire des civilisations
12.00
10—Bon dimanche
2—L'univers et l'homme
1.00
10—Ciné-dimanche
2—Travaux et jours
1.30
2—Lecture pour tous
2.00
2—Du côté de la musique
2.30
2—Variations
3.00
2—Robin des bois
10—Ciné-dimanche
3.30
2—L'univers des sports
5.00
2—Au bout de mon âge
10—Bonne vacance
5.30
2—As des quilles
6.00
2—Revoir Terre des hommes
10—Sentinelle de l'air
6.30
2—Téléjournal
6.35
2—Cinéma amateur
7.00
10—Le Virginien
2—Walt Disney
8.00
2—Festival estival
8.30
10—Histoire d'une étoile
9.00
10—Sauve qui peut
9.30
2—Les descendants
10.00
10—Les croulants
10.30
3—L'envers des hommes
10.45
10—Dernière heure
11.00
10—Sports
2—Téléjournal
11.10
10—Cinéma
11.15
2—Sport dimanche
11.30
2—D'hier à demain
12.15
10—Cinéma
1.30
10—Dernière édition

9.00
10—Toast et café
10.00
10—L'école du bonheur
10.15
10—Capitaine, bonjour
10.55
2—Aujourd'hui à CBFT
11.00
10—Dernier recours
2—Cinéma
11.30
10—Aventures
12.00
10—Première édition
12.15
10—Ciné-roman
12.30
10—Eternel amour
2—Ulysse et Oscar
1.00
10—Madame s'amuse
2—Ils chantent en France
1.15
2—Ciné-feuilleton
1.30
10—Voix de femmes
2—Entre ciel et terre
2.30
10—Ciné-lundi
2—Oul ou non
3.00
2—Cinéma
4.00
10—Ciné-lundi
4.30
2—La boîte à surprises
5.00
2—La fourmi atomique
5.30
10—La cabane à Midas
2—Michel Vaillant
6.00
10—Télé-méto
2—Jeunesse oblige
6.30
2—Téléjournal
6.40
10—Sports
6.45
2—Aujourd'hui
6.50
10—Télé-méto
7.00
10—Dernière heure
7.15
10—Télé-méto
7.30
2—Jinny
10—L'homme à la Rolls
8.00
2—Max La Menace
8.30
10—Ma sorcière bien-aimée
2—Visa pour l'été
9.00
10—La belle époque
2—Chapeau melon...
9.30
10—Formi... formidable
10.00
10—Les trois cloches
2—Partout
10.30
10—A l'italienne
10.45
10—Dernière heure
11.00
2—Téléjournal
10—Sports
11.10
10—Cinéma
11.15
2—Sport
11.25
2—Cinéma
12.40
10—Dernière édition
1.15
2—Téléjournal

Mardi, 16 juillet

8.00
10—Métro-matin

9.00
10—Toast et café
10.00
10—L'école du bonheur
10.15
10—Bonjour Capitaine
10.55
2—Aujourd'hui à CBFT
11.00
10—Sir Lancelot
2—Cinéma
11.30
10—Aventures
12.00
10—Première édition
12.15
10—Ciné-roman
12.30
10—Eternel amour
2—Ulysse et Oscar
1.00
10—Madame s'amuse
2—Africain du soleil levant
1.15
2—Ciné-feuilleton
1.30
10—Voix de femmes
2—Les Compagnons de Jésus
2.00
2—Don Quichotte
2.30
10—Ciné-mardi
2—Ni oui ni non
3.00
2—Cinéma
4.00
10—Ciné-mardi
4.30
2—La boîte à surprises
5.00
2—Cadets de la forêt
5.30
10—La cabane à Midas
2—De la jungle...
6.00
10—Télé-méto
2—Jeunesse oblige
6.30
2—Téléjournal
6.40
10—Sports
6.45
10—Sports
6.50
2—Aujourd'hui
7.00
10—Télé-méto
7.15
10—Dernière heure
7.30
10—Haute tension
2—Les globe-trotters
8.00
2—Des agents spéciaux
8.30
10—Cré Basile en rappel
9.00
2—Le Monde de Dubé
10—Claude Blanchard
9.30
2—Mol et l'autre
10—Peter Gunn
10.00
2—Provinces
10—Dix sur dix
10.30
2—Caméra 68
10.45
10—Dernière heure
11.00
2—Téléjournal
10—Sports
11.10
10—Cinéma
11.40
2—Ciné-club
12.40
10—Dernière édition

Cette page est une courtoisie des électroniciens:

RCA Victor - Admiral - Motorola
GODERRE & FRERE
Electroniciens diplômés en couleur
Vente et Service

René Goderre 793-2332
Claude Couture 773-1918

Canada RADIO Service Enr.

Gabriel Brodeur, Prop.

Intercommunications - Haut-Parleurs

Réseau Radio-Téléphonique

Spécialité: Systèmes Sonores

277, Mondor St-Hyacinthe
Tél.: 774-4545

DUGUAY TELEVISION ENR.

Henri Duguay, prop.

Diplômé en radio et TV
vente et service

Vendeur de Sperton et
Canadien General Electric

LA RADIO MASKOUTAINE ENR.

Armand Girouard, prop.

Spécialité: service de télévision

service et vente de

radios d'auto "tape stereo" réverbérateurs

905, Cascades

Tél.: 774-4525

JEAN-MARC DARSIGNY

Technicien diplômé en Radio et TV

Réparation et Service

Stereo - Radio d'auto - T.V. - Radio F.M.

Installation d'antennes - Pièces et accessoires

Ouvrage garanti

825, Castelnau Douville



"Ca Sport" bien

Richard Robert

Les courses sous-harnais, une entreprise rentable

Le sport qui a pris le plus d'ampleur depuis quelques années est sans contredit celui des courses sous harnais. C'est là la principale raison des records qui se succèdent d'année en année aux pistes montréalaises Blue Bonnets et Parc Richelieu, de même qu'aux pistes de Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke et Jonquières.

Beaucoup de Maskoutains ont contribué à l'essor des courses sous harnais. Quelques-uns l'ont fait comme parieurs (ce sont les moins chanceux), d'autres comme propriétaires d'amblyers ou trotteurs, d'autres encore comme entraîneurs de coursiers ou même conducteurs.

Dans la catégorie des derniers, on y trouve présentement quelques représentants des familles Pelletier et Saint-Jacques, et le dernier-né, mais non le moindre, Camil Dupré. Il y eut par le passé les Masse, Dupont, etc.

Pour ce qui est des propriétaires, il serait trop long de les énumérer. J'en oublierais sûrement. On peut tout de même parler des plus célèbres. Je veux dire bien entendu qu'ils sont célèbres par la renommée qu'ont leurs coursiers.

Comment ne pas débiter par MM. Mercure et Garon, propriétaires de l'un des meilleurs pouliniers des dernières années, Country Don. Incidemment, ce dernier verra quelques-uns de ses rejetons aller aux courses

l'an prochain.

On ne saurait oublier non plus M. Oscar Dupré qui, après avoir vu ses coursiers détruits par le feu à Saint-Hyacinthe il y a quelques années, a tout recommencé à neuf. Il fit l'acquisition d'un cheval malade, mais qui avait le coeur gros comme ça. Je veux parler de Le Lion. Celui-ci se révèle déjà comme un reproducteur de classe, bien qu'il continue à courir durant la bonne saison.

Il faut ajouter à la liste les frères Théroix, l'un est de Saint-Jérôme, l'autre, Léo, de Saint-Hyacinthe. Ceux-ci ont fait l'achat de plusieurs coursiers de valeur depuis un certain temps. Cap Hanover que l'on voit à l'oeuvre à Montréal régulièrement, a déjà couru le mille en 1:59. D'autres amblyers ont été l'objet de transactions avant même d'avoir couru une seule course sous les couleurs des frères Théroix. L'un d'eux a été vendu à des gens de la Nouvelle-Zélande.

Nous pouvons aussi mentionner Me Léon Nichols, MM. Girouard et Gatien, Lecompte, etc. Je ne voulais nommer personne de peur d'en oublier. Voilà, c'est fait. J'ai fait mention de quelques-uns, mais j'ai omis de parler de plusieurs d'entre eux. Tout ça pour dire, que les courses sous harnais ne sont pas seulement un sport, mais une entreprise rentable. C'est la proportion qu'elles atteignent.

TOMBOLA AU CHRIST-ROI

Pour les Maskoutains et tous ceux de la région c'est devenu une coutume annuelle de faire une visite à la Tombola sous les auspices de l'OTJ et Loisirs paroisse Christ-Roi et encore cette année, avec une première fin de semaine de passée, près de cinq mille personnes nous ont rendu visite, déclarait le président du comité d'organisation, M. Roger Morin. Tous furent très heureux de constater la belle valeur des prix offerts au public et aussi du grand nombre d'amusements et kiosques à leur disposition. Nous aurons, continuait le président, plusieurs activités au cours de la prochaine fin de semaine et nous commencerons dès mercredi, soit ce soir, par un très beau film en couleurs qui sera présenté à compter de neuf heures et trente. Vendredi ce sera l'ouverture officielle pour nos jeunes du baseball Pee Wee et Bantam et à huit heures et trente il y aura démonstration par le groupe des Nymphes. Samedi soir il y aura grand bingo spécial qui aura lieu beau temps mauvais temps, puisqu'il aura lieu au sous-sol de l'église si la température n'est pas clémente. Au cours de ce Bingo où on aura la chance sur les gros lots alors que les prix varieront de \$5.00 à \$50.00, plusieurs prix de valeur seront offerts aux personnes présentes et la soirée débutera à 8 heures précises. Donc ceux et celles à qui la cause des loisirs est chère, n'oublions pas l'oeuvre qu'accomplit l'OTJ et Loisirs de la paroisse Christ-Roi et profitons de cette tombola pour l'aider financièrement.

Les activités sont plus que nombreuses au terrain de jeux et loisirs du Christ-Roi et on peut dire qu'il y en a pour tous les goûts et tous les âges. Pour les jeunes il y a le terrain de jeux et les jeunes sont comblés par un choix d'options comme les cours de nage chaque matin, cours de tennis tous les après-midi, pistes et pelouse, gymnastique, ~~gymnastique~~, bricolage, arts plastiques, chorale, films, etc.

Dans le domaine du sport, les jeunes peuvent participer aux joutes de ballon-volant, badminton, polo aquatique, hand ball, goret de salon, baseball, balle molle et tennis.

Chez les adultes, il y a ligues de balle molle, de pétanque, de palets, de tennis, tandis que la piscine est ouverte au grand public du Grand Saint-Hyacinthe et la région tous les jours de la semaine de 4 à 10 heures et de 1 h. 30 à 10 h. le samedi et le dimanche.

Le terrain des Loisirs Christ-Roi principalement aujourd'hui alors qu'un ensemble de piscines peut permettre l'accès aux personnes de tout âge est devenu l'endroit idéal pour organiser des pique-niques familiaux et même pour les petites industries. La direction des Loisirs aura à la disposition du public un grand nombre de tables tandis qu'on pourra disposer de l'équipement nécessaire pour les jeux de pétanque, balle-molle, etc. La direction des Loisirs Christ-Roi invite aussi les clubs sociaux ou associations à organiser lors d'une fin de semaine un festival familial où encore une fois l'OTJ et Loisirs Christ-Roi se fera un devoir de mettre à la disposition des personnes présentes le matériel nécessaire pour le succès de toutes ces organisations.

Le Médailleur Sportif



Paul St-Onge Inc.

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola, Tab, Sprite et Fanta sous contrat avec Coca-Cola Ltée, propriétaire des marques déposées Coca-Cola, Coke, Tab, Sprite et Fanta.

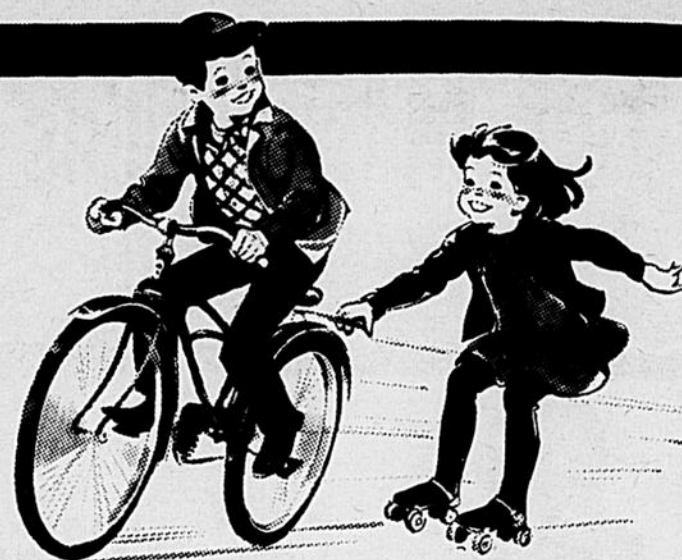
Le médaillon sportif rend hommage cette semaine à M. Marcel Caouette, président du club de Fers d'Or de Saint-Joseph. Grâce à son formidable travail, ce dernier a su faire du "Tournoi provincial" qui avait lieu la semaine dernière une réussite des plus complètes.



Marcel Caouette

Le Clairon Saint-Hyacinthe Mercredi, 10 juillet 1968 /25

CAMPAGNE DE SECURITÉ



Soyons prudents partout en tout temps

Ce message, publié dans l'intérêt civique de tous les citoyens, est dû à la gracieuseté des maisons suivantes

René J. Mongeau Ltée

Robert Boutin, prés.

Notre devise
"Distinction et courtoisie"

Tél.: PR. 4-9000

1105 Girouard

Guy Rousseau

Distributeur

MOLSON ST-HYACINTHE LIMITEE

373, rue Mondor

St-Hyacinthe,

774-7640

PRODUITS V-TO INC

Équipement sanitaire pour édifices commerciaux
écoles - restaurants - hôtels - garages, etc.

A. Brodeur St-Hyacinthe
Davault et Hotte Inc. Montréal
L. Carrière, Québec, Sherbrooke
H. Saucier, Nouveau-Brunswick

2975 Nelson Saint-Hyacinthe 774-6849

CLINIQUE THERAPIE PHYSIQUE INC

Dr H. Boisvert, N.D.D.O., prop.
3985, Boul. Laurier Douville 774-6503

ST HYACINTHE AUTOMOTIVE REBUILDERS REG'D

D. Gosselin et F. Vanasse, props
Spécialité: "Crankshaft" et "Grinding"
atelier mécanique - "machine shop"

2554 Ste-Anne Tél.: 773-9776
Beloeil 932-4040
Montréal 861-6437

LAITERIE MASKOUTAINE INC

A. Lussier, président
2875, Nelson 773-8541
Saint-Hyacinthe

La Brasserie O'Keefe Ltée

Herve Landry, gérant

210, Fontaine

La Providence

PR. 4-5171

LA PLAZA MASKOUTAINE INC

Marc Guertin, président
groupe de plus de cent marchands

Hommages de

Funerarium Ubald Lafime

BERNARD LACROIX, gérant

Thanatologue licencié

900, rue Bourdages S.-Hyacinthe
Secours de Saint-Dominique

774-6417
774-6186

Des Maskoutains sont partis pour la France

Pour se documenter en loisirs

Quarante spécialistes, délégués par la Confédération des Loisirs du Québec sont partis le 5 juillet pour un voyage d'études de trois semaines en France dans le cadre des échanges organisés par l'Office franco-québécois pour la Jeunesse. M. Guy Desruisseaux, commissaire diocésain des scouts et M. l'abbé Pierre-Paul Beauregard, de la Fédération des Loisirs de Saint-Hyacinthe, font partie du groupe.

Ce groupe qui comprend des animateurs en loisirs, des éducateurs dans le domaine de la jeunesse, des sports et de la récréation, entreprendra un voyage d'études systématiques, de contacts avec la population et les spécialistes français en loisirs, et de découvertes artistiques, sportives et culturelles.

En présentant ce projet d'échanges à l'Office franco-québécois pour la Jeunesse, la Confédération des Loisirs a voulu, grâce aux échanges qui existent entre la France et le Québec, faciliter à un certain nombre de spécialistes la possibilité de se familiariser avec ce qui se fait en France dans le domaine de l'animation socio-culturelle.

Ce voyage permettra également d'apporter aux spécialistes français en loisirs une

documentation et une information plus complète sur ce qui se fait au Québec dans ce domaine.

Les différentes rencontres qui auront lieu en France, permettront aux participants de comparer les techniques d'animation socio-culturelle utilisées de part et d'autre et d'établir, d'une façon constante, la parallèle entre les situations québécoises et

françaises.

Au cours de ce voyage, les quarante spécialistes québécois visiteront trois maisons des Jeunes et de la Culture d'importance différente, trois clubs de jeunes, un foyer de jeunes travailleurs, une réalisation de loisirs au sein d'une entreprise, un centre de loisirs aérés, une colonie de vacances, un village de vacances familiales, ainsi que plusieurs instituts d'Éducation populaire ou d'Animation des Loisirs.

Le voyage lui-même se déroulera en trois temps: d'abord un premier séjour à Paris où quelques visites auprès d'organisations importantes serviront d'introduction synthétique à l'ensemble du voyage. Ces visites de la région parisienne pourront suggérer des situations analogues à celles rencontrées à Montréal ou dans les grands centres urbains.

Une deuxième période se déroulera dans les Provinces françaises où les quarante

québécois rencontreront divers groupements de jeunesse et de loisirs. Ces séjours en province (Val de Loire, Vendée, Bretagne) correspondront aux situations de l'ensemble du Québec, tant en raison de son caractère rural ou urbain que de son contexte socio-culturel.

Pour terminer, le groupe reviendra à Paris pour y compléter sa documentation et rencontrer divers dirigeants de mouvements ou d'organismes nationaux.

Semaine Mustang

Prix à partir de

\$ 2,805.

Venez découvrir la Mustang

C'est la voiture qui se plie à vos quatre volontés.

Rien d'étonnant que la Mustang devance toutes les autres



Nous avons en inventaire la gamme complète des Mustang et nous voulons faire bénéficier d'une aubaine à vous en couper la respiration

Venez nous voir nous vous attendons

YAMASKA AUTOMOBILE INC.

3005, rue Dessaulles

Tél. 774-6491

Trois champions du Canada au tournoi de tennis "Molson"

Trois champions "junior" du Canada seront à Saint-Hyacinthe les 20 et 21 juillet afin de participer à l'omnium de tennis Molson.

Les meilleurs tennismen seront à l'oeuvre, Yvon Leblanc, Denis Crotty, Pierre Lambert, Claude Savaria, Jean Laverdure, René Verrier, Gilles Gosselin, Benoit Matte et plusieurs autres.

Chez les dames, on aura la chance de voir évoluer les meilleures raquettes de la région: Hazel Harrod, Denise Tanguay, Ghislaine Lemay, Fernande Dumas, Lucille Milette et autres.

Les trophées seront remis aux champions et aux finalistes en simples et doubles pour dames et messieurs.

Toutes les inscriptions doivent parvenir avant le lundi 15 juillet aux deux organisateurs de cet important "rendez-vous" du tennis: MM. Raymond Milette (773-8363 ou 773-9343); Benoit Matte (773-8444 ou 773-1372).



Mme André Petit, de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, est la gagnante du moitié-moitié qui fut organisé à l'occasion de la Fête de la Saint-Jean. L'heureuse gagnante qui est accompagnée de M. Gérard Côté, a mérité la somme de \$250.

Résultat des joutes dans la ligue de balle-molle Labatt

Le Restaurant Lussier du gérant Tremblay a eu raison du Pharmacie Chartier du gérant Houle au compte de 10 à 8. Tremblay eut le meilleur sur Beaudry au monticule. Les étoiles au bâton pour les gagnants furent A. Tremblay et J. Bachand avec 3 coups surs chacun et Y. Dion avec 2 coups surs dont 1 coup de 3 buts. Ces joutes se sont déroulées le 1er juillet.

Mardi dernier, dans une première rencontre, le Taverne Richelieu a eu raison du Ph.

Chartier au compte de 10 à 3. Richer fut le lanceur gagnant et de nouveau Beaudry fut le perdant. Se sont signalés au bâton pour les vainqueurs: Darsigny et Daviau avec deux coups surs chacun et pour les perdants, J. Côté avec deux coups surs également.

Dans la deuxième rencontre, le Marché Métro a eu raison du Ti-Père B.B.Q. au compte de 4 à 0. Archambault, en plus de se signaler au bâton avec 2 coups surs dont 1 coup de

3 buts, lança une brillante partie pour avoir le meilleur sur Coderre qui lança également une belle partie. En plus d'Archambault, M. Richer et L. Nichols se sont signalés avec 2 coups surs chacun dont 1 coup de 3 buts par Nichols qui se signala à la défensive également. Pour les perdants, Charron et Beau regard se signalèrent avec 2 coups surs chacun.

Jeudi, le Ti-Père B.B.Q a vaincu le Dejordy Sports au compte de 14 à 2. Le lanceur gagnant fut Coderre, le perdant, Chicoine. Les étoiles au bâton furent pour les gagnants Ménard avec 3 coups surs dont 1 coup de 2 buts, et Aucoin avec 3 coups surs également dont 1 circuit. Pour les perdants, Dion y alla de 3 coups simples également. Dans la deuxième rencontre, le Taverne Richelieu a battu le Restaurant Lussier au compte de 12 à 2. Richer, le lanceur gagnant, et Tremblay, le perdant.

Les étoiles au bâton pour Taverne Richelieu avec 2 coups surs chacun furent Laperle, Darsigny, Richer, Pellerin et Malo, ce dernier avec 1 coup de 4 buts.

Pour les perdants, G. Tremblay y alla de 3 coups surs dont 1 coup de 3 buts pour être l'étoile de son club au bâton.

Ouvert jour & nuit



1110 Laframboise

Spécialité: Spaghetti Italien

Commandes pour apporter Tél 4-6292

La construction du chalet du Club Acton Vale-Bagot finie

(Spécial) La direction du Club de chasse et pêche Acton Vale Bagot Inc. est heureuse d'annoncer que la construction du chalet de la Rivière Blanche est maintenant complété. La touche finale à l'extérieur se fera au cours des prochains jours afin que tout soit prêt pour l'inauguration officielle prévue pour le 27 juillet.

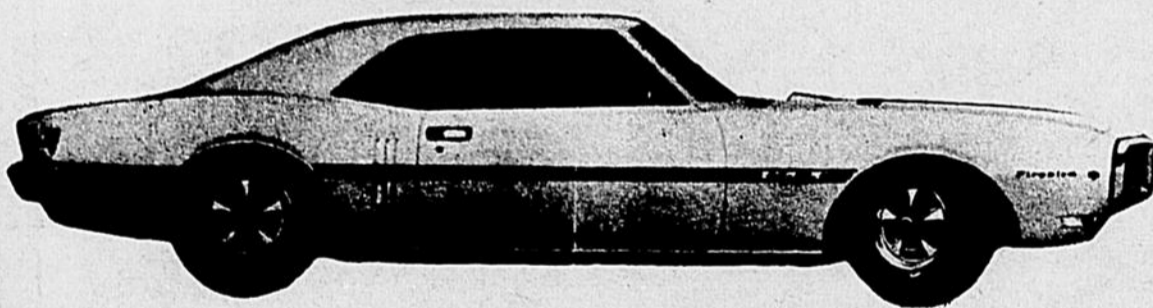
On sait que cette bâtisse qui présente une superficie de 30 pl. par 60 pl. comprendra un restaurant, une salle de danse mesurant 30 pl. par 40 pl., deux salles de toilette et un entrepôt à l'intérieur tandis qu'à l'extérieur on trouvera 4 cabines pour les baigneurs et deux salles de toilette.

Le terrain comprendra principalement une plage publique sur laquelle seront placées des tables à pique-nique pour LES MEMBRES ET LEUR FAMILLE avec en plus des jeux de toutes sortes. C'est en fait l'ENDROIT IDEALE pour passer d'agréables moments de détente durant la saison estivale.

La direction de l'A.V.B. Inc. espère bien que le public apportera son appui à cette réalisation en se procurant LA CARTE DE MEMBRES du Club pour ainsi bénéficier de tous les avantages qu'elle procure.

Le Club s'est fixé un objectif bien défini pour cette année, soit un total de 600 cartes de membres. Actuellement, on aurait déjà vendu 350 cartes.

Nous avons la voiture qu'il vous faut, selon votre budget



La Firebird
...coquette
et économique

Firebird

5 MAGNIFIQUES VERSIONS

Firebird 400

Firebird H.O.

Regulier

Firebird sprint

Firebird 350

Découvrez par vous-même la supériorité GM en qualité, rendement et valeur: prenez le volant dès maintenant...



ACME

AUTOSERVICE Ltée

VENDEURS

F. Casavant - R. Pion - G. Ménard
A. Labelle - W. Martel - J. Beauregard

3000 rue Dessaulles, Tél. 773-5301

Cinq nouvelles équipes dans la ligue de hockey junior

Mercredi soir dernier avait lieu à l'aréna de Saint-Léonard une importante assemblée de la ligue Montréal Junior. Plusieurs sujets à traiter étaient sur l'agenda, notamment l'agrandissement des cadres de la ligue et la formation de deux sections. Comme on le sait, la saison dernière le Circuit Jean-Claude

Girard alignait huit équipes, parmi celles-ci, sept se sont livrées une dure lutte jusqu'à la fin de la saison. Les Olympiques de Laprairie qui n'ont pas eu de vaine la saison dernière ont préféré se retirer de la ligue pour la saison 1968-69.

L'excellente publicité que la ligue Montréal Junior a eu dans les journaux Montréalais qui se vendent sur une échelle provinciale a su intéresser plusieurs équipes à se joindre au circuit Girard. C'est pourquoi la saison prochaine nous pourrions voir évoluer cinq nouvelles équipes. Pour 1968-1969, la ligue sera divisée en deux sections, est et ouest. Ce ne fut pas chose facile pour la direction de la ligue, car il y eu plusieurs prises de bec. Richard Morency, président des Cardinaux de Saint-Michel proposa que la section est soit formée de Saint-Léonard, Saint-Michel, Saint-Hyacinthe, Boucherville, Saint-Victor et Roussin. Pour la section ouest Saint-Jean, Dorval, Lachine, Montréal-Est, Sainte-Thérèse et Laval. Par la suite il y eu une autre proposition, car Saint-Jean qui est dans la section ouest, est la seule équipe qui ait une année d'expérience dans la ligue Montréal Junior pour cette section. Pour trancher les discussions, un vote secret fut pris et la proposition de R. Morency fut acceptée avec une très forte majorité.

La cécule régulière débutera vers le mois d'octobre et comprendra 32 parties. Pour ce qui est des séries, les quatre premières équipes de chaque section participeront au play-off. L'an prochain nous verrons donc à l'oeuvre douze équipes qui batailleront avec acharnement pour remporter les honneurs de la ligue Montréal Junior compte autant d'équipes dans ses rangs.

Le publicitaire André Beauvais qui a fait de l'excellent travail la saison dernière et maintenant à l'emploi de Montréal-Matin sera à nouveau en charge de la publicité, tandis que Louis Bergeron du Journal de Montréal en sera le directeur.

Une rumeur circule à l'effet que Granby qui était dans la ligue des Cantons de l'est se joigne à la ligue Montréal Junior, mais rien n'est définitif.

Pharmacie Ravenelle gagne

Dans le premier match de la ligue de fers d'or (mixte) disputé la semaine dernière, le Pharmacie Ravenelle a disposé facilement du Marché St-Joseph au compte de 15-3 pour ainsi se hisser seul au premier rang du circuit avec 5 points de priorité sur le Pepsi. Au cours de cette rencontre, MM. Lauré-dant Cartier et Guy Matte se sont particulièrement distingués pour conduire leur équipe à la victoire.

Bien dirigé par Mlle Francine Brodeur et Marcel Robert, le Pepsi Cola a de nouveau triom-

phé du Concorde Auto par le compte de 11-7. Par cette victoire, le Pepsi a maintenu son avance au deuxième rang.

Pour terminer la soirée, le Mr Chips du capitaine Jean-Louis Donais a porté un dur coup aux chances du Lapointe Ferblanterie de terminer au premier rang en les battant au compte de 13-5.

Classement	
Pharmacie J. Ravenelle	69
Pepsi-Cola	64
Ferblantier Lapointe	61
Concorde Automobile	59
Mr. Chips	62
Marché St-Joseph	52

Ligue Industrielle
La Ligue Industrielle de Fers d'Or a poursuivi ses activités la semaine dernière alors que les six clubs se disputaient la victoire. Dans le premier match de la soirée, le Majestic Knitting

du capitaine Robineau s'est assuré le championnat de la ligue en battant facilement le Good-year au compte de 16-2.

Dans un autre rencontre, le Casavant Frères a maintenu son avance au troisième rang en disposant du Blaines Plastic par un pointage de 16-2. Pour terminer la soirée, le Consolidated Textiles a remporté une victoire de 15-3 aux dépens du Penmans pour s'assurer de la deuxième position. Les étoiles de cette rencontre, furent Léo Gagné et Marcel Robert.

Classement	
Majestic Knitting	109
Consolidated Textiles	91
Casavant & Frères	78
Penmans	72
Goodyear	56
Blaines Plastic	26

Ligue Commerciale
Dirigé par MM. Gilles Mathieu et Jean Roch Ménard, le Nettoyeur Philippe Philie a causé une certaine surprise en disposant du Mongeau & Frères par le compte de 10-8. Cette victoire de Philie a empêché le Mongeau de s'installer seul au premier rang du circuit.

Dans la deuxième joute, le Mon Poseur s'est assuré le championnat en disposant du Restaurant Pit par le compte de 14-4. Dans le dernier match, opposant le Messier Fils au Philippe Borduas, ce dernier a dû s'incliner par le compte de 15-3.

Classement	
Mon Poseur	95
Mongeau & Frères	72
Epicerie P. Borduas	72
Restaurant Chez Pit	54
Messier & Fils	49
Nettoyeur P. Philie	47

Le tournoi de pêche "deux dimanches" se terminera dimanche prochain

C'est dimanche le 14 juillet que se terminera le Tournoi de pêche "Deux Dimanches" organisé par le club de Chasse et Pêche Maska de Saint-Hyacinthe.

Ce tournoi qui a débuté le 7 juillet a vu un nombre record de participants s'enregistrer afin de se mériter les quelque deux milles dollars qui seront partagés aux vainqueurs des différentes catégories.

Afin de classer les sortes de poissons, les organisateurs ont divisé les prises en deux classes; dans une première catégorie on retrouve les poissons sportifs et dans la seconde, les poissons communs. Dans la première catégorie, il y aura 5 gagnants et dans la seconde 3. De plus, dix prix spéciaux seront attribués aux pêcheurs qui seront enregistrés mais qui malheureusement ne se seront pas classés.

La pesée officielle aura lieu de nouveau dans les locaux de l'OTJ La Providence et sera suivie de la messe et du traditionnel souper aux fêtes. A la suite du souper la direction procédera à la remise des prix aux plus méritants ainsi que du moitié-moitié. Pour terminer, la direction locale distribuera 25 prix de présence.

Alors à tous les membres du club ainsi qu'à leurs amis c'est un rendez-vous dimanche le 14 juillet pour la deuxième tranche du Tournoi "deux dimanches" de votre club de Chasse et Pêche local.

Excellent programme présente vendredi à St-Guillaume

Le dynamique promoteur de la piste de stock cars St-Guillaume Speedway, M. Gilles Lalancette présentera de nouveau, vendredi soir, le 12 juillet, un autre excellent programme alors que les meilleurs coureurs de l'heure seront de nouveau de la partie.

Lors du dernier meeting, auquel une foule estimée à quelque 1,500 personnes avaient assisté, les amateurs ont pu apprécier de nouveau la qualité des conducteurs tant dans le domaine de la vitesse que de l'adresse.

Dans la classe Late Models, la victoire est allée au vétéran André Daigle, de Gentilly, qui au volant de sa numéro 3 l'a emporté de justesse sur le maskoutain Paul Leclerc. Cependant ce dernier a décroché les honneurs des deux épreuves de la classe Sportsman. Dans le "free for all" Burt Beaudoin qui effectuait un retour en piste s'est assuré les grands honneurs au volant de sa L. P. 2.

Pour le prochain programme, la direction pour informe que le départ dans la catégorie Sportsman.

Alors amateurs de "stock cars" pour assister à un spectacle où l'adresse et la vitesse vont de pair, rendez-vous à la piste St-Guillaume Speedway vendredi soir, le 12 juillet à 8 h., pour un autre programme des plus intéressants.

Résultats de pétanque

LIGUE RESTAURANT GUILBERT

Classement	
Restaurant OTJ Christ-Roi	16
Quincaillerie Paul Belval	14
Bowling La Providence	13
Garage Beaudoin	12
Léopold Sévigny	12
Denis Dejordy Sport	10
Michon Nettoyeur	9
Epicerie Alain	9
Robert & Fils	8
Jean Codère	8
Autostair L. T. D.	8
Labatt	7
Chaussures Vendôme	7
Restaurant Croissant d'Or	7

MATINÉE POUR ENFANTS !

Samedi à midi 30

"LE PRINCE DE BAGDAD" en couleurs
Victor Mature - Marie Blanchard

"LE TEMERAIRE" en couleurs
Brien Keith Judy Moredith

MASKA 774-4171
475 HOTEL DIEU ST HYACINTHE

POUR MERCREDI 17 JUILLET

14 ANS ET PLUS

VIOLENT.. IMPITOYABLE.. EXALTANT!!

Ray Danton
DANTON · LEE

Margaret Lee
MARGARET LEE

Marie Mell
MARIE MELL

NEW-YORK APPELLE

Super-Dragon

EN COULEUR

Un film qui vous fera vivre du 300 gags à l'heure!

déclat
et des claques

AVEC

Annie Girardot
GIRARDOT

MIKE MARSHALL
PHILIPPE CLAIR
DARRY COWL ENRICO MACIAS

MASKA 774-4171
475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE

HORAIRE :
Le soir à 6 heures 15

Le frère de Claude, Léo, Albert, Yvon etc

Normand Pelletier l'un des meilleurs entraîneurs à Montréal

Normand Pelletier est un maskoutain qui ne fait pas grand bruit sur une piste de course. Toutefois, c'est un entraîneur hors-pair qui connaît son affaire et qui sait où il va. Il conduit également, à l'occasion, mais ordinairement il laisse sa place à son frère Claude qui est reconnu comme un conducteur audacieux.

une réputation excellente pour réclamer des chevaux. D'ailleurs, il a obtenu tellement de succès avec les ambleurs qu'il a réclamés sur le circuit de L'Ontario que plusieurs confrères de Montréal ont décidé de suivre son exemple et d'aller réclamer des chevaux, à Toronto, eux aussi.

"J'ai réclamé une dizaine de chevaux dans la ville-reine depuis 3 ans environ. Ma meilleure aubaine a été à mon

avis Adios Dominion qu'Henri Filion m'a réclamé à son tour la semaine dernière. Loui G. et Wee Governor sont deux autres chevaux qui ont été bons pour moi. Malgré tous ses succès, je crois que c'est mon poulain de deux ans, Fulton's Folly, qui va probablement se révéler comme mon meilleur achat. Ce jeune trotteur ne cesse de s'améliorer, de dire un Normand Pelletier, optimiste au possible.

Depuis environ 3 ans, Normand s'est également bâti



La populaire course de canots automobiles organisée par M. Gérard Côté a connu un autre formidable succès alors que quelque cinquante participants y prenaient part. Dans la classe ouverte dite "free for all" la victoire est allée à Jacques Blanchard, représentant "Skiroule" pour Saint-Hyacinthe et la régi on qui fut suivie dans l'ordre de MM. M. Phénix et A. Lamothe. Ci-dessus nous reconnaissons M. Léo Thérour, représentant local de la brasserie Labatt, remettant au vainqueur de l'épreuve un magnifique trophée, emblème du championnat. Le vainqueur pilotait une embarcation avec moteur de marque Mercury.

DECOUPEZ CE COUPON DE TRES GRANDE VALEUR GRATUIT! GRATUIT! GRATUIT! GRATUIT!

A QUI LA CHANCE?
TIRAGE

Un DERRIERE DE BOEUF de 150 lbs environ
Steak, roastbeef, steak haché coupé et enveloppé à votre goût

NOM

ADRESSE

TELEPHONE

NOTE! NOTE! NOTE! NOTE!

Pour participer au tirage, il vous faut apporter ce coupon au

MARCHE COTE

955, rue de La Bruère

Tél. 773-9731

Tirage le 24 août

Omnium Molson les 20 et 21 juillet à Saint-Hyacinthe

Un grand tournoi de tennis se tiendra à St-Hyacinthe les 20 et 21 juillet prochain.

A cette occasion, on notera la présence des trois champions juniors du Canada.

Les meilleurs tennismen seront à l'oeuvre sur les terrains maskoutains. Mentionnons Yvon Leblanc, Denis Grotty, Pierre Lambert, Claude Savaria, Jean Laverdure, René Verrier, Gilles Gosselin, Benoit Matte et plusieurs autres.

Chez les dames, le public maskoutain pourra applaudir les ex-

ploits de Hazel Harrod, Denise Tanguay, Ghyslaine Lemain, Fernande Dumas, Lucielle Millette et plusieurs autres.

Des trophées seront remis aux champions et aux finalistes en simples et doubles dames et messieurs.

Toutes les inscriptions doivent parvenir aux organisateurs avant le 15 juillet prochain.

Pour plus de renseignements concernant cette compétition, communiquez avec M. Raymond Millette: 773-8363, 773-9343, ou M. Benoit Matte: 773-8444, 773-1372.



président Abel St-Sauveur.
Vulcanisation et ressèmelage de pneus
Réparation - Vente
Dépositaire de pneus neufs
8600, Des Cascades St-Hyacinthe

Attention! Attention!

American 1968

145 c.v. trans. aut.

\$2,550. et plus

Rebel 1968

145 c.v. 4 portes trans aut. et plus

\$2,750. et plus

aussi à votre disposition des Ambassador, Javelin, AMX, et un très vaste choix d'autos usagées

St-Hyacinthe Automobile

4545 Blv Laurier

Douville

Tél. 773-8457

Lutte serrée dans la ligue de balle-molle "Molson"

Lors du dernier programme double de la ligue de balle lente Molson, le Leduc Nettoyeur a disposé du Georges Brabant au compte de 12-2. Par cette victoire, le Leduc a conservé la première position du circuit.

Pour les vainqueurs qui ont réussi 10 coups sûrs, Yves Durocher s'est de nouveau mis en évidence en frappant un circuit et deux simples. Les autres coups sûrs sont allés à Leduc avec un double, Laferrrière, Petit et Lapointe.

Pour les perdants, Bessette a réussi un coup de quatre buts qui fit compter deux points.

Harnois qui a lancé une très forte partie pour le Leduc s'est mérité la victoire et Bessette malgré une belle performance a essuyé la défaite.

Taverne St-Hyacinthe 5
Marc Guertin 16

Dans l'autre rencontre, le Marc Guertin a fait subir aux porte-couleurs du Taverne St-Hyacinthe un autre cuisant revers, cette fois au compte de 16-5.

Pour le Guertin, McDuff, Turcotte et Phaneuf ont capté la vedette tandis que Marsan se signalait pour les perdants.

Roch Joyal a remporté la victoire et Rémillard a subi le revers.

Toutes du Jeudi

Dans la première rencontre du double disputé jeudi, le Georges Brabant a écrasé le Guertin

Chaussures au compte de 14-3.

Pour les vainqueurs, Harnois et Laporte ont capté l'attention, le premier avec un circuit et 4 simples, tandis que Laporte y allait d'un circuit, un double et troissimples. Les autres coups sûrs furent réussis par Viens, St-Amand et J.P. Laporte.

Pour les perdants, Gladu, Dalpé et Joyal ont frappé chacun deux fois en lieu sûr. Bessette qui a affiché une brillante tenue au monticule fut crédité du triomphe et Joyal encaissa la défaite.

Dans la deuxième rencontre au programme, le Taverne St-Hyacinthe a remporté une brillante victoire de 8-7 sur le Leduc pour s'approcher à deux points du troisième rang.

Acton Vale défait St-Hyacinthe 10-4

Les Castors d'Acton Vale ont remporté une quatrième victoire cette saison dans la ligue Juvenile de baseball des Cantons de l'Est, en infligeant un revers de 10 à 4 à St-Hyacinthe.

Le lanceur gagnant Daniel Thériault n'a accordé aucun hit alors qu'Acton Vale cognait 8 fois en lieux sûrs.

Michel Letarte a été le meilleur frappeur des Castors avec un double et un simple.

Jean-Paul Gladu a dirigé l'offensive des siens au bâton en frappant trois simples tandis que Beauregard, Hamelin, Corbeil et Dion complétaient le sommaire avec deux simples. Pour le Leduc, Petit fut le plus en évidence avec trois simples.

Classement	
Leduc Nettoyeur	12
Guertin Chaussures	10
Georges Brabant	8
Taverne St-Hyacinthe	6

Courses de "poneys" dimanche à St-Hyacinthe-le-Confesseur

Le publiciste de la piste de "trot et amble" pour poneys M. Roger Thibeault nous informe que le prochain meeting sera présenté dimanche le 14 juillet à 2 heures.

Pour cette occasion, un autre programme de 5 courses de deux épreuves chacune sera présenté. En plus de ces différentes courses un "free for all" ou classe ouverte sera également de la partie.

Pour tous les amateurs qui ne connaissent pas encore l'endroit, la piste est située à Saint-Hya-

cinthe le Confesseur sur la ferme de M. Berthuant Beauregard.

L'endroit le plus facile pour s'y rendre est de prendre la route rurale no. 2 au Village Casavant, traverser le viaduc de la route trans-canadienne pour poursuivre jusqu'à environ un demi mille.

Alors tous les amateurs de courses, c'est un rendez-vous dimanche prochain au Domaine du Ranch des Poneys pour un autre excellent programme de courses.



SAMEDI 13 JUILLET POUR 14 ANS ET PLUS



GO AHEAD
TELL THE
END
(IT'S TOO
HILARIOUS
TO KEEP
SECRET)
BUT
PLEASE
DON'T
TELL THE
BEGINNING!



SHIRLEY MacLAINE raises MICHAEL CAINE

"Alfie's" on the loose again!

"Hold up Extraordinaire"



COLUMBIA PICTURES presents A JERRY BRESLER Production

Major Dundee EN COULEURS

CHARLTON HESTON · RICHARD HARRIS
JIM HUTTON · JAMES COBURN · MICHAEL ANDERSON JR.

Pour 14 ans
Dim., cont., 12 h. 15
Tous les soirs 6 h. 15

MASKA 774-4171
475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE.

Nouvelle Administration Hôtel Balmoral

St-Hilaire

en vedette cette semaine
vendredi, samedi, dimanche

Hazilda
comédienne

Colette Gadbois
M.C.

Tamara
Danseuse

Salle à manger ouvert
de 8h à la fermeture

Pour le plaisir de la danse

Du Mardi et Dimanche
Yvan Morgan

Mont-St-Hilaire 467-90R3

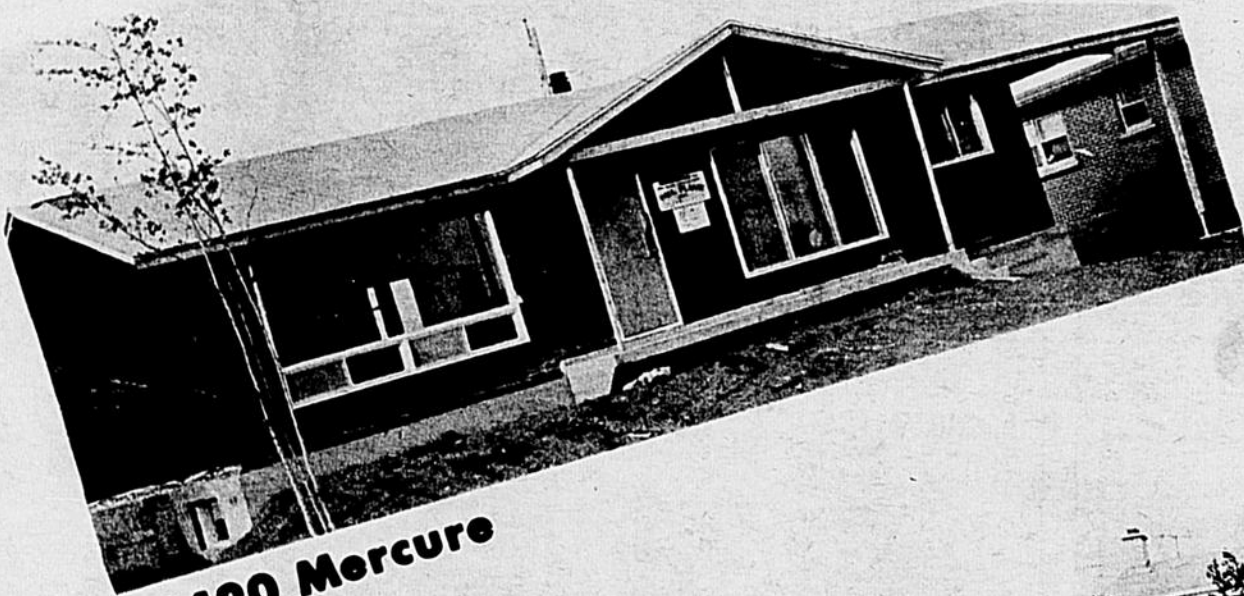
M. Jacques Dubuc propriétaire

Nos prix défient toute compétition à qualité égale bien entendu

Visitez dès maintenant nos maisons modèles et deux autres en construction



6185 Mercure (entièrement meublée)



6420 Mercure

Une construction

Paul Plante

c'est pour
la vie!

MAISON



MAIDAILLON

Un léger acompte vous réservera le terrain de votre choix pour votre construction future dans un de nos projets.

Pour une maison sur votre terrain, aucun frais supplémentaire de construction dans les limites du Grand Saint-Hyacinthe

Ouvert tous les dimanches de 1h à 6h p.m. et sur semaine de 7h à 9h p.m.

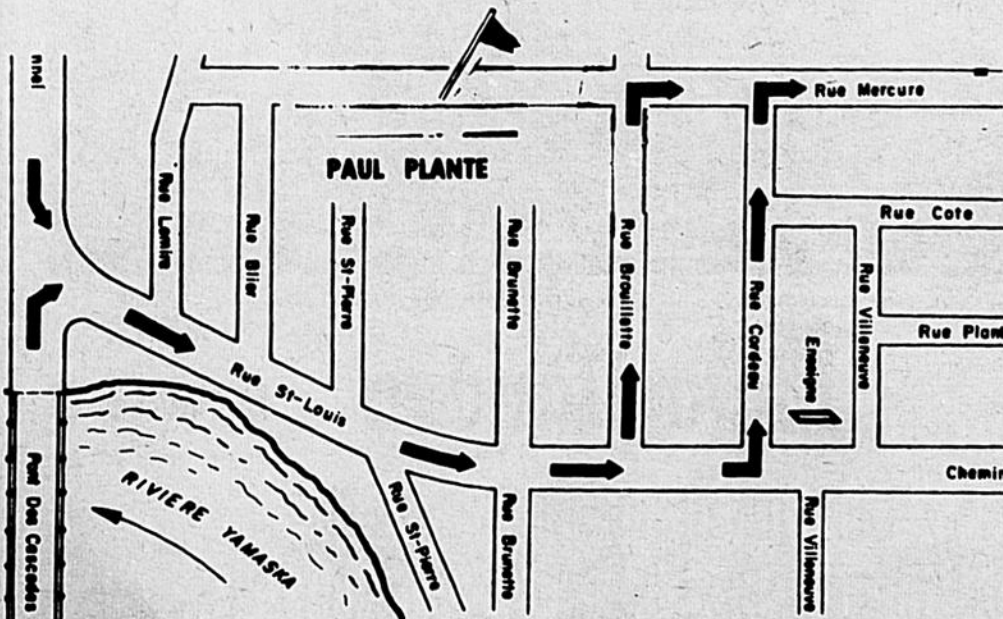
Informations 773-8335

Bureau 773-9281

Nous vous invitons à venir voir nos maisons qui feront peut-être de ce rendez-vous votre chez-vous!



6466 Mercure



Paul Plante

Nos prix défient toute compétition à qualité égale bien entendu